Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

2025/0237(COD)

22.7.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 188 - 400

Návrh správy
Eric Sargiacomo
(PE789.874v01-00)

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o program na podporu konzumácie ovocia, zeleniny a mlieka v školách („školský program EÚ“), o sektorové intervencie, vytvorenie sektora bielkovinových plodín, požiadavky týkajúce sa konope, možnosť obchodných noriem pre syr, bielkovinové plodiny a mäso, uplatňovanie dodatočných dovozných ciel, pravidlá dostupnosti dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz a zábezpeky

Návrh nariadenia
(COM(2025)0553 – C10-0163/2025 – 2025/0237(COD))

Pozmeňujúci návrh 188
Sebastian Everding

Návrh legislatívneho uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 13 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa vyžaduje, aby Únia a členské štáty pri formulovaní a vykonávaní politiky Únie v oblasti rybného hospodárstva brali maximálny ohľad na požiadavky blaha zvierat ako cítiacich bytostí,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh legislatívneho uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 20. mája 2020 o stratégii „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu (COM(2020)0381),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh legislatívneho uznesenia
Citácia 10 b (nová)

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2021 o stratégii „z farmy na stôl“ v

záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu (2020/2260(INI)),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Komisia vo svojom oznámení z 19. februára 2025 s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo[3] oznámila, že spoločná poľnohospodárska politika (SPP) v období po roku 2027 poskytne členským štátom väčšiu zodpovednosť za to, ako ciele SPP splnia, a súčasne sa v rámci nej podporí a stabilizuje príjem poľnohospodárov, prilákajú sa budúce generácie poľnohospodárov a zaručí sa potravinová bezpečnosť. Daná politika by mala byť jednoduchšia a cielenejšia, poľnohospodárom by mala poskytnúť väčšiu flexibilitu a mala by sa posunúť od požiadaviek na poľnohospodárov k stimulom pre nich.	(1) Komisia vo svojom oznámení z 19. februára 2025 s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo[3] oznámila, že spoločná poľnohospodárska politika (SPP) v období po roku 2027 poskytne členským štátom väčšiu zodpovednosť za to, ako ciele SPP splnia, a súčasne sa v rámci nej podporí a stabilizuje príjem poľnohospodárov, prilákajú sa budúce generácie poľnohospodárov a zaručí sa potravinová bezpečnosť ***a bezpečnosť potravín***. Daná politika by mala byť jednoduchšia a cielenejšia, poľnohospodárom by mala poskytnúť väčšiu flexibilitu a mala by sa posunúť od požiadaviek na poľnohospodárov k stimulom pre nich. ***Zjednodušenie SPP by nemalo oslabiť ciele v oblasti životného prostredia, klímy a dobrých životných podmienok zvierat; naopak, poľnohospodári by mali dostávať podporu na dosahovanie vyšších noriem.***
[3] Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo Spoločné formovanie atraktívneho poľnohospodárstva a potravinárstva EÚ pre budúce generácie, 19. 2. 2025, COM(2025)	[3] Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo Spoločné formovanie atraktívneho poľnohospodárstva a potravinárstva EÚ pre budúce generácie, 19. 2. 2025, COM(2025)

75 final. 75 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Spoločná poľnohospodárska politika musí zabezpečiť, aby poľnohospodárska výroba zostala pre poľnohospodárov ekonomicky rentabilná a aby boli prínosy poľnohospodárskych trhov spravodlivo rozdelené v rámci potravinového reťazca. Posilnenie vyjednávacej sily poľnohospodárov, boj proti nekalým obchodným praktikám a zabezpečenie dôstojných pracovných podmienok sú kľúčovými prvkami európskej potravinovej suverenity.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Uznáva, že potravinová bezpečnosť je strategickým pilierom odolnosti Únie. Konkurencieschopné, udržateľné a produktívne poľnohospodárstvo je nevyhnutné na zabezpečenie nepretržitého zásobovania bezpečnými a kvalitnými potravinami a na posilnenie strategickej autonómie Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Potravinová bezpečnosť je kľúčovým cieľom spoločnej poľnohospodárskej politiky a mala by byť základom pre vykonávanie spoločnej organizácie trhov.

Pozmeňujúci návrh 194
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1b) Uznáva, že generačná obnova je nevyhnutná na zachovanie konkurencieschopného, udržateľného a odolného poľnohospodárskeho sektora a na zabezpečenie dlhodobej potravinovej bezpečnosti Únie. Vyzýva na posilnenie podpory pre mladých poľnohospodárov, vrátane zámeru, aby až 10 % budúcich finančných prostriedkov v rámci SPP bolo vyčlenených na generačnú obnovu a na opatrenia uľahčujúce vstup mladých poľnohospodárov do poľnohospodárstva.

Or. en

Odôvodnenie

Posilnenie generačnej obnovy je kľúčové pre zabezpečenie budúcnosti európskeho poľnohospodárstva a potravinovej bezpečnosti.

Pozmeňujúci návrh 195
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1c) Uznáva, že uľahčenie odovzdávania rodinných poľnohospodárskych podnikov medzi generáciami je nevyhnutné na zachovanie poľnohospodárskej výroby, posilnenie

generačnej obnovy a zabezpečenie dlhodobej konkurencieschopnosti a odolnosti poľnohospodárstva Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Odovzdávanie rodinných poľnohospodárskych podnikov je kľúčové pre zabezpečenie budúcnosti európskeho poľnohospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 196
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) Uznáva, že podpora Únie by mala byť naďalej k dispozícii aktívnym poľnohospodárom, ktorí sa naďalej venujú poľnohospodárskej výrobe, bez ohľadu na vek.

Or. en

Odôvodnenie

Podpora by sa mala zakladať skôr na aktívnom poľnohospodárstve ako na veku.

Pozmeňujúci návrh 197
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Podpora z SPP stanovená v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 na obdobie po roku 2027 sa bude podporovať prostredníctvom fondu ***a bude podliehať pravidlám stanoveným v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../...***	(4) Podpora z SPP stanovená v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 na obdobie po roku 2027 sa bude podporovať prostredníctvom fondu.

[nariadenie NRPF] a a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti][6], doplneným nariadením (EÚ) č. 1308/2013.

---

[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... z […] […] [nariadenie o výkonnosti] (Ú. v. EÚ L …, ELI:…).

---

[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... z […] […] [nariadenie o výkonnosti] (Ú. v. EÚ L …, ELI:…).

Or. it

Odôvodnenie

Predpokladá sa, že všetky ustanovenia týkajúce sa nariadenia EÚ č. 1308/2013 by mali zostať v tomto nariadení.

Pozmeňujúci návrh 198
Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Podpora z SPP stanovená v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 na obdobie po roku 2027 sa bude podporovať prostredníctvom fondu ***a bude podliehať pravidlám stanoveným v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti][6] doplneným nariadením (EÚ) č. 1308/2013.***	(4) Podpora z SPP stanovená v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 na obdobie po roku 2027 sa bude podporovať prostredníctvom fondu.
[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... z […] […] [nariadenie o výkonnosti] (Ú. v. EÚ L …, ELI:…).	[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... z […] […] [nariadenie o výkonnosti] (Ú. v. EÚ L …, ELI:…).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) Uznáva, že konkurencieschopný, udržateľný a odolný poľnohospodársky sektor si vyžaduje silnú spoločnú organizáciu trhov, ktorá je schopná účinne reagovať na narušenia trhu, posilňovať postavenie poľnohospodárov v rámci potravinového reťazca, podporovať spravodlivú hospodársku súťaž a zabezpečovať nepretržitú dostupnosť bezpečných a kvalitných potravín v celej Únii. Trhové opatrenia zavedené na základe tohto nariadenia prispejú k posilneniu potravinovej bezpečnosti Únie, jej strategickej odolnosti a dlhodobej konkurencieschopnosti poľnohospodárstva.

Or. en

Odôvodnenie

Nedávne geopolitické krízy, nestabilita trhov, narušenie dodávateľských reťazcov a rastúce výrobné náklady ukázali, že potravinová bezpečnosť je kľúčovým prvkom strategickej odolnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh 200
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4b) Uznáva, že konkurencieschopnosť, environmentálna udržateľnosť a potravinová bezpečnosť sú vzájomne sa dopĺňajúce ciele. Ambície v oblasti životného prostredia by mali podporovať konkurencieschopný a odolný poľnohospodársky a potravinársky sektor.

Or. en

Odôvodnenie

Ambície v oblasti životného prostredia by mali byť v rovnováhe s konkurencieschopnosťou a potravinovou bezpečnosťou.

Pozmeňujúci návrh 201
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.	(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom***. V kontexte rastúcej geopolitickej neistoty a nestability na medzinárodných trhoch sa tieto výzvy ešte znásobili, čím vznikli ďalšie riziká, pokiaľ ide o náklady v poľnohospodárskom sektore a potravinovú bezpečnosť Únie***. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. ***Prispelo by to k posilneniu strategickej autonómie EÚ znížením jej závislosti od dovozu rastlinných bielkovín, najmä v sektore krmív. Zároveň by sa podporili udržateľné poľnohospodárske postupy, ako je striedanie plodín, zlepšila by sa úrodnosť pôdy a poľnohospodárom by sa***

poskytli ďalšie možnosti diverzifikácie výroby a príjmov. Tieto opatrenia môžu okrem toho slúžiť aj na podporu udržateľného rozvoja vidieckych oblastí v súlade s Dlhodobou víziou pre vidiecke oblasti EÚ, a to stimulovaním vzniku nových, autonómnejších a odolnejších regionálnych hodnotových reťazcov. Rozvoj výroby a spracovania bielkovinových plodín na regionálnej úrovni môže prispieť k posilneniu miestnych ekonomík. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by	(5) ***V oznámení Komisie s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo sa pripomína, že Únia je v oblasti zásobovania bielkovinami vo veľkej miere závislá od dovozu a že je nevyhnutné zvážiť spôsob výroby aj spotreby bielkovín s cieľom vytvoriť sebestačnejší a udržateľnejší bielkovinový systém EÚ.*** Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. ***S cieľom maximalizovať hospodárske a environmentálne prínosy tohto nového***

uznanie daného sektora malo byť povinné. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.

odvetvia by mal byť rozvoj hodnotových reťazcov bielkovinových plodín úzko prepojený s územnými výrobnými systémami a miestnymi spracovateľskými kapacitami. Posilnenie regionálnych dodávateľských reťazcov prispieva k zachovaniu pridanej hodnoty vo vidieckych oblastiach, podpore príjmov poľnohospodárov a posilneniu odolnejších a udržateľnejších agropotravinárskych systémov v celej Únii. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín ***pre potraviny a krmivá*** je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania	(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania

a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.	a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. ***Pri rozvoji tohto sektora by sa mali uprednostňovať investície podporujúce krátke dodávateľské reťazce s cieľom podporiť hospodársku diverzifikáciu a územnú odolnosť Únie.*** Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových	(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových

plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.	plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. ***Pri rozvoji tohto sektora by sa mali uprednostňovať investície podporujúce krátke dodávateľské reťazce s cieľom podporiť hospodársku diverzifikáciu a územnú odolnosť Únie.*** Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Pestovanie bielkovinových plodín v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva uvedené v časti IV	(5) Pestovanie bielkovinových plodín ***a strukovín*** v Únii naďalej čelí ťažkostiam predovšetkým z dôvodu nestabilnej ponuky a dopytu na miestnej úrovni a agronomických výzev pri ich pestovaní, čo znamená, že pre poľnohospodárov predstavujú voľbu s vyšším rizikom. Na podporu ich pestovania a zníženia závislosti Únie od dovozu vysokokvalitných bielkovín je vhodné v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vytvoriť osobitný sektor bielkovinových plodín ***a strukovín***. Navyše na uľahčenie vytvorenia organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v sektore bielkovinových plodín ***a strukovín*** a vyplývajúceho posilnenia hodnotového reťazca na regionálnej, celoštátnej a nadnárodnej úrovni by uznanie daného sektora malo byť povinné. Keďže by sa hlavné výrobky sektora sušeného krmiva

prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.	uvedené v časti IV prílohy I k predmetnému nariadeniu mali začleniť do sektora bielkovinových plodín ***a strukovín***, sektor sušeného krmiva by sa mal z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 206
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Marta Wcisło, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Vzhľadom na narušenia trhu a geopolitické krízy, ktoré ovplyvňujú cenu a dostupnosť palív a hnojív, je nevyhnutné vytvoriť primerané kapacity na skladovanie palív. Tieto rezervy sú potrebné na to, aby mali poľnohospodári v kritických momentoch poľnohospodárskej činnosti prístup k palivám, hnojivám a ďalším nevyhnutným poľnohospodárskym vstupom potrebným na výrobu. Ak sa poľnohospodárske práce, ako napríklad sejba alebo zber úrody, nemôžu vykonať včas v dôsledku nedostatku alebo narušenia dodávateľských reťazcov, môže to mať vážny vplyv na poľnohospodársku výrobu. Preto je posilnenie skladovacej infraštruktúry a mechanizmov prioritného prístupu k základným vstupom pre poľnohospodársky sektor strategickým opatrením na zabezpečenie kontinuity poľnohospodárskej výroby a stability dodávok potravín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Cristina Guarda

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Aby poľnohospodári a hodnotový reťazec mali k dispozícii údaje potrebné na prijímanie informovaných rozhodnutí, Komisia využije rámec uvedený v článku 222a na rozšírenie súčasného zberu údajov EÚ o strukovinách a strukovinových plodoch s cieľom vytvoriť špecializované „stredisko pre monitorovanie trhu so strukovinami“ podľa vzoru strediska pre monitorovanie trhu s olivovým olejom, ktoré by poskytovalo podrobnejšie a harmonizovanejšie informácie o cenách, objemoch, zásobách a obchodných tokoch, najmä v prípade bielkovinových plodín potravinárskej a krmivovej kvality vrátane strukovín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) svojím rozsudkom zo 7. septembra 2016 vo veci C-113/14[7] zrušil článok 7 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa určovali referenčné prahové hodnoty pre poľnohospodárske výrobky, z dôvodu, že dané prahové hodnoty mala podľa článku 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) prijímať len Rada na základe návrhu Komisie. Preto je vhodné článok 7 z	***vypúšťa sa***

***nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vypustiť*.**

---

*[7] **Rozsudok Súdneho dvora zo 7. septembra 2016, Nemecko/Parlament a Rada, C-113/14, EU:C:2016:635.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) svojím rozsudkom zo 7. septembra 2016 vo veci C-113/14[7] zrušil článok 7 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa určovali referenčné prahové hodnoty pre poľnohospodárske výrobky, z dôvodu, že dané prahové hodnoty mala podľa článku 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) prijímať len Rada na základe návrhu Komisie. Preto je vhodné článok 7 ***z nariadenia*** (EÚ) č. 1308/2013 ***vypustiť***’.	(6) Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) svojím rozsudkom zo 7. septembra 2016 vo veci C-113/14[7] zrušil článok 7 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa určovali referenčné prahové hodnoty pre poľnohospodárske výrobky, z dôvodu, že dané prahové hodnoty mala podľa článku 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) prijímať len Rada na základe návrhu Komisie. Preto je vhodné článok 7 ***v nariadení*** (EÚ) č. 1308/2013 ***náležite zmeniť***’.
[7] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. septembra 2016, Nemecko/Parlament a Rada, C-113/14, EU:C:2016:635.	[7] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. septembra 2016, Nemecko/Parlament a Rada, C-113/14, EU:C:2016:635.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 210
Daniel Buda

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6a) Je potrebné posilniť schopnosť Únie predvídať závažné nerovnováhy na trhu a predchádzať im. Na tento účel by Komisia mala zriadiť európsky mechanizmus včasného varovania založený na informáciách poskytovaných Európskym strediskom pre potravinový reťazec a ďalšími európskymi strediskami pre monitorovanie poľnohospodárskeho trhu, ako aj na údajoch poskytovaných členskými štátmi alebo z iných relevantných zdrojov informácií a odhadov. Tento mechanizmus by mal umožniť včas identifikovať riziká nadmernej ponuky alebo nedostatku na trhu, zabezpečiť včasné informovanie všetkých zainteresovaných strán a prispieť k väčšej transparentnosti, predvídateľnosti a odolnosti poľnohospodárskych trhov Únie.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 211
Alexander Bernhuber

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Verejná intervencia a pomoc na súkromné skladovanie predstavujú bezpečnostnú sieť spoločnej poľnohospodárskej politiky. Referenčné prahové hodnoty stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 1370/2013, intervenčné ceny a množstvové stropy neboli od roku 2013 upravené a v dôsledku všeobecného vývoja nákladov a inflácie výrazne stratili na reálnej účinnosti, čo má za následok, že bezpečnostná sieť v prípade závažných trhových kríz zasahuje príliš neskoro alebo vôbec. Bez toho, aby bola dotknutá

právomoc Rady podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ, mala by byť Komisia preto povinná pravidelne hodnotiť účinnosť bezpečnostnej siete na základe údajov stredísk pre monitorovanie trhu a v prípade potreby predkladať Rade návrhy na jej aktualizáciu. Automatická indexácia alebo prepojenie s celkovými výrobnými nákladmi by však boli nezlučiteľné s trhovo orientovaným prístupom spoločnej poľnohospodárskej politiky, keďže by to znemožnilo pôsobenie cenových signálov, vytvorilo by to stimuly k nadprodukcii a spôsobilo by to nepredvídateľné rozpočtové riziká.

Or. de

Odôvodnenie

Bezpečnostná sieť musí opäť začať účinne fungovať: Intervenčné ceny, ktoré sa od roku 2013 nezmenili (približne 101,31 EUR/t za mäkkú pšenicu alebo 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka) sú po viac ako desaťročí inflácie nákladov na takej nízkej úrovni, že intervencia fakticky stratila svoju funkciu ako krízová podpora. V odôvodnení je zakotvená povinnosť aktualizácie, ktorá je zároveň jasne odlíšená od administratívne stanovených minimálnych cien podľa modelu spravodajcu.

Pozmeňujúci návrh 212
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Tomáš Kubín, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. ***V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP***	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať.

by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 213
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. ***V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal***	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne

by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.	pravidlá daného typu. intervencie.

Or. it

Odôvodnenie

Návrh Komisie financovať túto politiku z viazaných prostriedkov NRPP s minimálnym národným príspevkom vo výške 30 % by viedol len k neistote ohľadom výšky financovania, čo by mohlo mať vplyv na budúcu realizáciu týchto programov.

Pozmeňujúci návrh 214
Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. ***V***	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať.

snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.

Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie ***a mal by mať výhodu účelovo viazaného balíka finančných prostriedkov***.

Or. en

Odôvodnenie

The EU school fruit, vegetables, and milk schemes have proven highly successful, largely because their funding has historically been secured via a dedicated, ringfenced envelope within the Common Agricultural Policy (CAP) budget. This exclusive EU-level financing mechanism has been fundamental in maintaining a level playing field among Member States, ensuring that all European children—regardless of their Member State's financial capacity—have equal access to the program, thereby protecting the integrity of the single market.The Commission's current proposal to transition the school schemes into non-ringfenced National and Regional Partnership Plan (NRPP) amounts, coupled with a mandatory 30% national co-financing rate, introduces substantial structural risks. By subjecting these programs to fluctuating national budgets and shifting regional priorities, this funding model creates deep financial uncertainty and threatens the long-term viability and consistent implementation of the schemes across the Union.Therefore, it is critical to secure a stable and predictable financial framework. This amendment calls for the establishment of an exclusive, fully ringfenced EU budget line within the Single Fund. To prevent the cannibalization of other vital direct payments or rural development tools, this envelope must be strictly separated from the EUR 293.7 billion already ringfenced for agriculture. To guarantee continuity, this dedicated line must, at a minimum, match the current CAP allocation for school schemes, adjusted for inflation, which is estimated at EUR 1 757 million for the programming period.

Pozmeňujúci návrh 215
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať***. V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením***. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. ***S cieľom minimalizovať plytvanie potravinami a zvýšiť úspešnosť tohto programu by inštitúcie mali priamym prijímateľom poskytnúť aj možnosť aspoň raz týždenne si vybrať medzi viacerými alternatívami výrobkov v rámci tej istej kategórie, napríklad medzi mliekom a inými mliečnymi výrobkami.*** Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.

Or. en

Odôvodnenie

Návrh Komisie financovať túto politiku z nepridelených prostriedkov NRPF v kombinácii s

povinnou minimálnou mierou národného spolufinancovania vo výške 30 % by viedol k zbytočnej neistote ohľadom výšky dostupných finančných prostriedkov. Mohlo by to ohroziť účinné a jednotné vykonávanie týchto programov v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh 216
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. ***V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť*** s ostatnými ***nástrojmi SPP*** by ***však školský program EÚ mal*** byť ***založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie,*** v nariadení (EÚ) ***č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie***.	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. ***Vzhľadom na jeho prierezový charakter a potrebu zaručiť deťom v celej Únii rovnaký prístup by sa mal naďalej financovať prostredníctvom osobitnej finančnej rámcovej sumy v rámci fondu, oddelenej od vyčleneného príspevku na poľnohospodárstvo, aby si jeho financovanie nekonkurovalo*** s ostatnými ***intervenciami. Potrebné finančné opatrenia*** by ***mali*** byť ***zahrnuté v právnych aktoch, ktorými sa stanovuje finančný rámec Únie na obdobie 2028 – 2034, a*** v nariadení ***Európskeho parlamentu a Rady*** (EÚ) ***…/…, ktorým sa stanovuje rámec pre plány národného a regionálneho partnerstva („nariadenie NRPP“)***.

Pozmeňujúci návrh 217
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 ***sa osvedčila ako*** účinná pri zvyšovaní konzumácie ***vybraných*** poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP ***pokračovať.*** V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by ***však*** školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny***, strukovín, orechov a semien***, ***nesladeného a obohateného rastlinného*** mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 ***by mala byť*** účinná pri zvyšovaní konzumácie ***zdravých, výživných a rastlinných*** poľnohospodárskych výrobkov ***deťmi***. Školský program EÚ by mal ***byť*** v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP ***udržateľnejší tým, že by poskytoval výlučne výrobky ekologického poľnohospodárstva.*** V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá

daného typu intervencie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať***, hoci v zjednodušenej podobe so zníženou byrokraciou, a mal by byť plne financovaný Úniou***. V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá

daného typu intervencie.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 219
Maria Grapi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP ***a podpory miestnych výrobcov*** pokračovať. V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 220
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.	(10) Pomoc na dodávanie ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (ďalej len „školský program EÚ“) stanovená v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa osvedčila ako účinná pri zvyšovaní konzumácie vybraných poľnohospodárskych výrobkov. Školský program EÚ by mal v záujme prínosu k dosahovaniu cieľov SPP pokračovať. V snahe zvýšiť jeho účinnosť a zaručiť koherentnosť s ostatnými nástrojmi SPP by však školský program EÚ mal byť založený na dosahovaní výkonnosti a mal by sa vykonávať ako typ intervencie podporovanej z fondu ***s osobitným finančným krytím***. Únia by mala stanoviť základné parametre politiky, ako napríklad ciele školského programu EÚ a jeho základné požiadavky, pričom členské štáty by odteraz mali niesť väčšiu zodpovednosť za spôsob, akým ciele a cieľové hodnoty dosiahnuť. Zvýšená miera subsidiarity umožňuje lepšie zohľadniť miestne okolnosti a potreby. Na školský program EÚ by sa mali uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadení (EÚ) …/… [nariadenie o výkonnosti] v podobe doplnenej týmto nariadením. Keďže školský program EÚ je opatrením trhovej intervencie, v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali stanoviť konkrétne pravidlá daného typu intervencie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10a) Vzdelávacie inštitúcie zapojené do školského programu EÚ by mali pravidelne požadovať informácie o preferenciách, ako aj o možných potravinových alergiách a intoleranciách detí, ktoré sú prijímateľmi programu, a v prípade potreby prispôsobiť distribuované výrobky ich osobitným potrebám, aby sa zabezpečila bezpečnosť prijímateľov a účinný prístup k programu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10b) Prístup k aspoň jednému zdravému jedlu počas školského dňa prispieva k zdraviu detí, k ich vzdelanostnej úrovni, k rovnosti príležitostí a k sociálnemu začleneniu. S cieľom doplniť ciele školského programu Únie a podporiť vykonávanie Európskej záruky pre deti by sa členským štátom malo umožniť, aby okrem ovocia, zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov zaviedli aj dobrovoľnú zložku zdravého stravovania v školách. S cieľom znížiť detskú chudobu a nerovnosti vo vzdelávaní by členské štáty mali mať

možnosť kombinovať financovanie v rámci školského programu Únie so zdrojmi z Európskeho sociálneho fondu Plus (ESF+) a z národných rozpočtov. Osobitnú pozornosť by bolo potrebné venovať deťom žijúcim v zraniteľných situáciách, vrátane detí z domácností s nízkymi príjmami, z neúplných rodín, z odľahlých vidieckych oblastí a z regiónov, kde je vysoká miera predčasného ukončenia školskej dochádzky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je ***opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu*** a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. ***Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské*** štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na ***základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné*** skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa **mala distribúcia** výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov ***obmedziť***. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o ***určitých*** témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ	(11) Cieľom školského programu EÚ je ***vzdelávať deti o výrobe potravín*** a zintenzívniť návyky zdravého***, výživného a udržateľného*** stravovania. ***Opatrenia zamerané na zabezpečenie zdravých, výživných a udržateľných potravín pre všetkých školákov, bez ohľadu na ich sociálno-ekonomické zázemie, môžu mať pozitívny vplyv na ich fyzické a duševné zdravie a položiť základy pre zdravé a udržateľné spotrebiteľské a životné návyky v neskoršom živote. Členské*** štáty ***by*** mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na ***konkrétne opatrenia na zraniteľné*** skupiny ***so zreteľom na sociálno-ekonomické aspekty***. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa ***malo predísť distribúcii*** výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach ***a prínosoch*** by sa mala ako priorita ***povinne*** určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii**,**

využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

ako aj regionálna a miestna produkcia spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o témach***, ako sú zdravé a udržateľné stravovacie návyky a udržateľné poľnohospodárstvo vrátane ekologického poľnohospodárstva, ako aj potravinová bezpečnosť a bezpečnosť potravín, vplyv stravovacích návykov na zmenu klímy, ochranu životného prostredia, ochranu prírody, sociálnu spravodlivosť a zdravie a blaho ľudí a zvierat***. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom ***tukov a*** pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom ***znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým***	(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich

obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa ***mala ako priorita určiť' distribúcia výrobkov*** s pôvodom v Únii ***spolu s kritériami spojenými*** s ***vyššími*** environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. ***Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.***

rozmanitých vlastnostiach by sa ***mali distribuovať iba výrobky*** s pôvodom v Únii ***na základe kritérií spojených*** s ***vysokými*** environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány.

Or. it

Odôvodnenie

Hoci vítame výživové kritériá, ktoré sú nevyhnutné na to, aby sa deti naučili zdravým stravovacím návykom, nepovažujeme za primeraný návrh Komisie stanoviť limit, ktorý by vylúčil výrobky s obsahom voľných cukrov vyšším ako 10 % alebo s obsahom tukov vyšším ako 30 %. Tieto kritériá by z programov vylúčili množstvo výrobkov, ktoré sú v mnohých členských štátoch neoddeliteľnou súčasťou zdravej a vyváženej stravy, ako napríklad mnohé syry a dokonca aj mnohé druhy ovocia, napríklad hrozno alebo čerešne.

Pozmeňujúci návrh 225
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné	(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné

stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. ***So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť*.** V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. ***Je tiež potrebné venovať osobitnú pozornosť výrobkom pochádzajúcim z krátkych dodávateľských reťazcov a z miestnej alebo regionálnej výroby. Tento prístup založený na zásade blízkosti a podpore európskej a národnej poľnohospodárskej výroby nielen posilní vidiecke ekonomiky, ale zaručí aj čerstvejšie sezónne potraviny uznávanej kvality pre žiakov.*** Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach***. Tento program musí zabezpečiť spravodlivé podmienky pre všetkých poľnohospodárov bez ohľadu na to, či vyrábajú v ekologických alebo konvenčných systémoch, a musí prispieť ku konsolidácii príjmov poľnohospodárov a k bližšiemu kontaktu detí s poľnohospodárstvom a poľnohospodárskymi výrobkami***. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované prahové hodnoty sú príliš reštriktívne a neoprávnene by vylúčili výživné výrobky, ktoré sú v mnohých členských štátoch súčasťou zdravej a vyváženej stravy.

Pozmeňujúci návrh 226
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.	(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami***, normami dobrých životných podmienok zvierat*** a normami sociálnej udržateľnosti***, najmä prostredníctvom uprednostňovania organických výrobkov podľa nariadenia 848/2018*** . Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť. ***Aby sa zabezpečilo, že tento program účinne podporuje zdravé stravovacie návyky a prináša výživové***

prínosy, členské štáty by mali pri určovaní oprávnených výrobkov uplatňovať výživové prahové hodnoty a odporúčania stanovené v usmerneniach WHO pre zdravú stravu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné	(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. ***Školský program by sa mal rozšíriť tak, aby zahŕňal obohatené rastlinné nápoje a alternatívy.*** Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom

výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ	(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii***, s dôrazom na krátke dodávateľské reťazce a konzumáciu miestnych výrobkov,*** spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým

vylúčiť.

potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 229
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ	(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov***, ako ich definuje Svetová zdravotnícka organizácia,*** a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ

vylúčiť.	vylúčiť.

Or. en

Odôvodnenie

Mal by sa uviesť zdroj definície pojmu „voľné cukry“, inak by tento pojem zostal nejasný.

Pozmeňujúci návrh 230
Elsi Katainen, Jérémy Decerle, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. ***So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov*** by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov ***a*** tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné	(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. ***Na tento účel by mal program podporovať stravovacie modely založené na vedeckých dôkazoch. Preto*** by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov***, pridanej soli a pridaných*** tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných

výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ vylúčiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Maria Grapi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Cieľom školského programu EÚ je opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ	(11) Cieľom školského programu EÚ je ***podporiť miestnych výrobcov,*** opätovne vytvoriť vzťah detí k poľnohospodárstvu a zintenzívniť návyky zdravého stravovania. Deti zo zraniteľných skupín obyvateľstva sú viac náchylné stravovať sa nezdravo, a preto by členské štáty mali mať možnosť zamerať svoje úsilie na základe zvážených sociálno-ekonomických aspektov na predmetné skupiny. So zámerom znížiť mieru príjmu voľných cukrov a tukov u žiakov by sa mala distribúcia výrobkov s vysokým obsahom voľných cukrov a tukov obmedziť. V snahe zvýšiť informovanosť detí o škále produktov pestovaných v Únii, ako aj o ich rozmanitých vlastnostiach by sa mala ako priorita určiť distribúcia výrobkov s pôvodom v Únii spolu s kritériami spojenými s vyššími environmentálnymi normami a normami sociálnej udržateľnosti. Členské štáty by mali zaručiť vykonávanie opatrení na zvyšovanie informovanosti o určitých témach. V snahe predísť zdvojovaniu úsilia možno namiesto školského programu EÚ využiť vnútroštátne učebné plány. Vzhľadom na rastúce obavy zo spracovaných potravín a z výrobkov s možným vysokým obsahom pridaných cukrov, ktoré nevyhovujú výživovým potrebám detí, je vhodné predmetné výrobky zo školského programu EÚ

vylúčiť.	vylúčiť.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 232
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Okrem zlepšenia prístupu detí k výživným poľnohospodárskym výrobkom by školský program EÚ mal prispieť k posilneniu porozumenia detí poľnohospodárstvu, výrobe potravín a ceste potravín od fázy výroby. Vzdelávacie činnosti a činnosti na zvýšenie informovanosti spojené s programom môžu zohrávať dôležitú úlohu pri opätovnom zbližovaní mladších generácií s poľnohospodárstvom a životom na vidieku, pri posilňovaní úcty k práci poľnohospodárov a k hodnote miestne vyrábaných potravín. Propagáciou vedomostí o sezónnych, regionálnych a udržateľne vyrábaných výrobkoch môže program pomôcť deti pevnejšie zakotviť v ich miestnych komunitách a územiach a zároveň podporiť informovaný výber potravín a lepšie pochopenie úlohy poľnohospodárstva v spoločnosti a v potravinových systémoch Únie.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 233
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Okrem zlepšenia prístupu detí k výživným poľnohospodárskym výrobkom by školský program EÚ mal prispieť k posilneniu porozumenia detí poľnohospodárstvu, výrobe potravín a ceste potravín „z farmy na stôl“. Vzdelávacie činnosti a činnosti na zvýšenie informovanosti spojené s programom môžu zohrávať dôležitú úlohu pri opätovnom zbližovaní mladších generácií s poľnohospodárstvom a životom na vidieku, pri posilňovaní úcty k práci poľnohospodárov a k hodnote miestne vyrábaných potravín. Propagáciou vedomostí o sezónnych, regionálnych a udržateľne vyrábaných výrobkoch môže program pomôcť deti pevnejšie zakotviť v ich miestnych komunitách a územiach a zároveň podporiť informovaný výber potravín a lepšie pochopenie úlohy poľnohospodárstva v spoločnosti a v potravinových systémoch Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) S cieľom zabezpečiť, aby školský program EÚ zahŕňal a zohľadňoval potreby žiakov z rôznych kultúr, a s cieľom reagovať na potrebu sprístupniť v školách rôznorodé rastlinné alternatívy – či už z náboženských alebo kultúrnych dôvodov, alebo pre deti s diétnymi obmedzeniami a potrebami – sa budú poskytovať výživovo vyvážené alternatívy, ktoré obsahujú zdroj bielkovín, zdravých

tukov a sacharidov. Do rozsahu pôsobnosti tohto programu budú preto zaradené rastlinné bielkoviny, ako je tofu a seitan, nesladené a obohatené rastlinné nápoje, ako aj širšia škála strukovín, orechov a semien.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Claire Fita

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Školský program Únie by sa mal využívať aj ako nástroj územného rozvoja podporou miestnych a ekologických dodávateľských reťazcov a vzniku regionálnych reťazcov medzi výrobcami, najmä ekologickými, a školskými zariadeniami. Na tento účel by sa mali členské štáty podporiť, aby vo svojich národných strategických plánoch stanovili postupne sa zvyšujúce ciele podielu produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a potravín miestneho pôvodu v dodávkach pre školský program.

Or. fr

Odôvodnenie

Školský program Únie má potenciál formovať miestne poľnohospodárske a ekologicke reťazce, ktorý v súčasnosti nie je dostatočne využitý, keďže ekologické poľnohospodárstvo a krátke dodávateľské reťazce sa uvádzajú iba ako voliteľné kritériá stanovovania priorít. Stanovenie postupne sa zvyšujúcich cieľov a výslovná podpora územných partnerstiev by umožnili premeniť tento školský program na skutočný nástroj rozvoja vidieka a prechodu na ekologické poľnohospodárstvo v súlade s cieľmi spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) v oblasti udržateľnosti a územnej súdržnosti.

Pozmeňujúci návrh 236
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Verejné obstarávanie v rámci školského programu EÚ by malo prispievať nielen k zlepšeniu stravovania detí, ale aj k posilneniu udržateľných regionálnych potravinových systémov. Verejní obstarávatelia by preto mali mať možnosť zohľadňovať popri cene aj environmentálne, sociálne a výživové kritériá, vrátane uhlíkovej stopy, výrobných metód, sezónnosti a prínosu pre miestne hospodárstva, a to v súlade so zásadami Únie v oblasti verejného obstarávania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Program na podporu konzumácie ovocia, zeleniny a mlieka v školách slúži dvojitému účelu – je nielen iniciatívou v oblasti verejného zdravia, ale aj vzdelávacím nástrojom zameraným na podporu udržateľných stravovacích návykov. S cieľom maximalizovať dosah tejto politiky a zabezpečiť vysokokvalitnú výživu by členské štáty mali upustiť od verejného obstarávania, ktoré sa riadi výlučne cenovými kritériami. Pri prideľovaní zmlúv dodávateľom by sa najnižšia cena ani automatické hodnotenie založené na cene nemali používať ako hlavné kritérium na udelenie zákazky, čím by sa spravodlivo odmenili európski poľnohospodári za

dodržiavanie prísnejších noriem udržateľnosti.

Or. en

Odôvodnenie

Školský program EÚ nie je len komerčným dodávateľským reťazcom; ide o nástroj v oblasti verejného zdravia a vzdelávania, ktorého cieľom je podporovať udržateľné stravovacie návyky. Ak sa pri verejnom obstarávaní vychádza predovšetkým z najnižšej ceny, neúmyselne sa tým uprednostňujú veľké, hyperindustrializované distribučné kanály a znižujú sa marže výrobcov. Tým, že tento pozmeňujúci návrh ukladá členským štátom povinnosť upustiť od obstarávania na základe najnižšej ceny a prejsť na kvalitatívne a miestne kritériá, zabezpečuje, aby školáci dostávali čerstvé, kvalitné a miestne vyprodukované potraviny a zároveň aby boli európski poľnohospodári spravodlivo odmeňovaní.

Pozmeňujúci návrh 238
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Potravinové intolerancie a alergie u detí vrátane intolerancie laktózy a alergie na bielkovinu kravského mlieka predstavujú prekážku plnohodnotnej účasti všetkých detí v školskom programe EÚ. S cieľom zabezpečiť inkluzívnosť a rovnaký prístup k programu je vhodné povoliť rastlinné nápoje ako alternatívu v prípadoch, keď sa mliečne výrobky nemôžu konzumovať zo zdravotných alebo z diétnych dôvodov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11b) Na zabezpečenie účinného využívania podpory Únie by členské štáty mali monitorovať využívanie a spotrebu výrobkov distribuovaných v rámci programu a prijať vhodné opatrenia na minimalizáciu plytvania potravinami. Takéto opatrenia môžu zahŕňať prispôsobenie druhu, prezentácie a distribúcie výrobkov miestnym preferenciám a vekovým skupinám, ako aj posilnenie sprievodných vzdelávacích činností zameraných na zvýšenie záujmu detí o poskytované výrobky a ich ocenenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Školský program EÚ sa vykonáva v rámci fondu a má prebiehať od 1. januára 2028 do 31. december 2034, a preto by sa vypustenie ustanovení týkajúcich sa školského programu EÚ stanovených v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 malo uplatňovať od 1. januára 2028. Na zaručenie bezproblémového prechodu by sa malo stanoviť, že vypustené ustanovenia sa naďalej uplatňujú, pokiaľ ide o opatrenia vykonávané do 31. decembra 2027. Navyše vzhľadom na skutočnosť, že školský program EÚ stanovený v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa teda ukončí pred záverom školského roka 2027/2028, ktorý trvá od 1. augusta 2027 do 31. júla 2028, celkový limit pomoci zo zdrojov Únie stanovený na každý školský rok v článku 23a nariadenia (EÚ) č.	(12) Školský program EÚ sa vykonáva v rámci fondu a má prebiehať od 1. januára 2028 do 31. december 2034, a preto by sa vypustenie ustanovení týkajúcich sa školského programu EÚ stanovených v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 malo uplatňovať od 1. januára 2028. Na zaručenie bezproblémového prechodu by sa malo stanoviť, že vypustené ustanovenia sa naďalej uplatňujú, pokiaľ ide o opatrenia vykonávané do 31. decembra 2027. Navyše vzhľadom na skutočnosť, že školský program EÚ stanovený v časti II hlave I kapitole II nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa teda ukončí pred záverom školského roka 2027/2028, ktorý trvá od 1. augusta 2027 do 31. júla 2028, celkový limit pomoci zo zdrojov Únie stanovený na každý školský rok v článku 23a nariadenia (EÚ) č.

1308/2013 by sa mal na ***predmetný*** školský rok úmerne znížiť.	1308/2013 by sa mal na školský rok ***od 1. augusta 2027 do 31. decembra 2027 za rok 2027/2028*** úmerne znížiť. ***S cieľom zabezpečiť efektívne a účinné vykonávanie počas tohto obmedzeného obdobia by sa na úrovni Únie mal stanoviť jediný prídel, ktorý by sa vzťahoval na ovocie a zeleninu a školské mlieko, pričom Rada môže v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ stanoviť individuálne prídely pre každý členský štát. Pravidlá upravujúce žiadosti členských štátov o podporu a presuny medzi pridelenými prostriedkami by sa nemali vzťahovať na toto obdobie.***
	Or. pt

Pozmeňujúci návrh 241
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, vína, bielkovinových plodín, včelárskych výrobkov, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú	(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, vína, bielkovinových plodín, včelárskych výrobkov, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú

uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne prínosy ich pestovania by sa strukoviny mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien.	uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne prínosy ich pestovania by sa strukoviny mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien. ***Členské štáty by mali podporovať najmä investície do spracovateľských kapacít, ktoré umožňujú vyrábať rastlinné bielkovinové výrobky určené na ľudskú spotrebu a uvádzať ich na trh s potravinami. Diverzifikácia zdrojov bielkovín priamo prispieva k cieľom Únie v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti, ako sú stanovené v spoločnom oznámení o stratégii Európskej únie v oblasti pripravenosti a v oznámení Komisie o stratégii EÚ v oblasti vytvárania zásob. Týmto spôsobom je možné znížiť štrukturálnu závislosť Únie od dovozu bielkovín pre krmivá a potraviny a znížiť jej zraniteľnosť voči geopolitickým a klimatickým narušeniam globálnych dodávateľských reťazcov bielkovín.***
	Or. de

Pozmeňujúci návrh 242
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo	(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo

okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, vína, bielkovinových plodín, včelárskych výrobkov, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne prínosy ich pestovania by sa strukoviny mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien.	okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami***. Vzhľadom na rozmanitosť poľnohospodárskych odvetví, trhových štruktúr a výrobných podmienok v rámci Únie by členské štáty mali mať dostatočnú flexibilitu na to, aby mohli určiť, ktoré odvetvové intervencie sú vhodné pre ich špecifické potreby a trhové podmienky. Odvetvové intervencie, s výnimkou odvetvia bielkovinových plodín, by preto mali zostať dobrovoľné v prípadoch, keď by ich zavedenie nebolo odôvodnené štruktúrou, organizáciou, trhovými podmienkami ani špecifickými potrebami a požiadavkami príslušného odvetvia***. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, vína, bielkovinových plodín, včelárskych výrobkov, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne prínosy ich pestovania by sa strukoviny mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia	(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia

synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, ***vína,*** bielkovinových plodín***, včelárskych výrobkov***, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne prínosy ich pestovania by sa strukoviny mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien.

synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, bielkovinových plodín, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne***, zdravotné a výživové*** prínosy ich pestovania ***a konzumácie*** by sa strukoviny ***a strukovinové plody*** mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien. ***Členské štáty by mali venovať osobitnú pozornosť investíciám do spracovateľských kapacít, ktoré umožnia, aby sa výrobky z rastlinných bielkovín dostali na trh určený na spotrebu v potravinárstve, a prispeli tak k diverzifikovanejšiemu a odolnejšiemu európskemu potravinovému systému.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Pri sektorových intervenciách sa uprednostnia organizácie výrobcov, ktoré

preukazujú spravodlivé rozdelenie hodnoty v rámci potravinového reťazca, vrátane spravodlivého odmeňovania primárnych výrobcov a dodržiavania sociálnych a pracovných noriem.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, vína, bielkovinových plodín, včelárskych výrobkov, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne prínosy ich pestovania by sa strukoviny mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien.	(13) Typy intervencie v určitých sektoroch sú potrebné z hľadiska prínosu k dosahovaniu cieľov SPP a posilnenia synergií s inými nástrojmi SPP. Minimálne požiadavky týkajúce sa obsahu a cieľov daných typov intervencie by sa mali stanoviť na úrovni Únie, aby sa zaručili rovnaké podmienky pre všetkých na vnútornom trhu a aby sa predišlo okolnostiam nekalej súťaže s nerovnakými podmienkami. Členské štáty by pri začleňovaní intervencií v určitých sektoroch do svojich plánov NRP mali zaručiť konzistentnosť s inými intervenciami na úrovni sektora. Dané typy intervencií v určitých sektoroch by mali poskytovať podporu sektorom ovocia a zeleniny, vína, bielkovinových plodín, včelárskych výrobkov, olivového oleja a stolových olív a chmeľu, ako aj iným sektorom a na iné výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013. Najmä vzhľadom na nedostatok rastlinných bielkovín v Únii a na environmentálne prínosy ich pestovania by sa strukoviny mali zaradiť medzi výrobky oprávnené na podporu pri dodržaní listiny WTO týkajúcej sa olejnatých semien. ***Tieto intervencie by mali prispieť aj k posilneniu regionálnych***

agropotravinových hodnotových reťazcov a k zvýšeniu pridanej hodnoty vo vidieckych regiónoch Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
André Franqueira Rodrigues

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Referenčné prahové hodnoty a intervenčné ceny sú kľúčovými prvkami bezpečnostnej siete pre poľnohospodárske trhy. Komisia by ich preto mala pravidelne prehodnocovať, aby zabezpečila ich vhodnosť a účinnosť. Pri tomto preskúmaní by sa mala zohľadniť kumulatívna inflácia, kolísanie cien energie, hnojív, krmív a ďalších relevantných vstupov, ako aj trendy v produktivite a trhové podmienky v konkrétnych odvetviach a regiónoch, vrátane špecifických okolností najvzdialenejších regiónov, ako sú opísané v článku 349 ZFEÚ. V prípade, že by tieto prahové hodnoty alebo ceny prestali predstavovať účinnú bezpečnostnú sieť, Komisia by mala bez zbytočného odkladu predložiť Rade a Parlamentu príslušný návrh.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 247
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Diverzifikácia zdrojov bielkovín, a to aj prostredníctvom rozširovania kapacít na výrobu a spracovanie rastlinných bielkovín, priamo prispieva k cieľom Únie v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti, ako sú stanovené v spoločnom oznámení o Európskej stratégii únie pripravenosti a v oznámení Komisie o stratégii EÚ pre vytváranie zásob. Znížením štrukturálnej závislosti Únie od dovozu bielkovín, a to tak na krmivárske, ako aj na potravinárske účely, sa znižuje jej zraniteľnosť voči geopolitickým a klimatickým otrasom, ktoré ovplyvňujú globálne dodávateľské reťazce bielkovín. Podpora pre sektor bielkovinových plodín v rámci tohto nariadenia by preto mala byť koncipovaná so zreteľom na dvojitý cieľ, ktorým je odolnosť poľnohospodárstva a diverzifikácia potravinového systému.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Vzhľadom na rozmanitosť organizačných štruktúr v jednotlivých poľnohospodárskych odvetviach a členských štátoch by si členské štáty mali zachovať dostatočnú flexibilitu pri určovaní kategórií prijímateľov, ktorí sú oprávnení na odvetvové intervencie, a zároveň zabezpečiť, aby uznané organizácie výrobcov naďalej zohrávali ústrednú úlohu pri vykonávaní týchto

intervencií.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) S cieľom zabezpečiť diverzifikovaný a vyvážený príspevok k príslušným cieľom spoločnej poľnohospodárskej politiky by operačné programy mali zahŕňať viacero intervencií, a to aj v súvislosti s organizáciou ponuky a odbytom, konkurencieschopnosťou, tvorbou pridanej hodnoty, klimatickou a environmentálnou výkonnosťou, ako aj prevenciou kríz a riadením rizík.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) S cieľom zabezpečiť diverzifikovaný a vyvážený príspevok k príslušným cieľom spoločnej poľnohospodárskej politiky by operačné programy mali zahŕňať viacero intervencií, a to aj v súvislosti s organizáciou ponuky a odbytom, konkurencieschopnosťou, tvorbou pridanej hodnoty, klimatickou a environmentálnou výkonnosťou, ako aj

prevenciou kríz a riadením rizík.

Or. en

Odôvodnenie

Jasné vymedzenie oblastí, ktoré majú byť zahrnuté do operačných programov, umožní členským štátom lepšie zosúladiť činnosti vykonávané organizáciami výrobcov s cieľmi, ktoré majú sektorové intervencie dosiahnuť. V dôsledku toho bude podpora poskytovaná organizáciám výrobcov lepšie zameraná. Týmto ustanovením sa zároveň – aspoň do určitej miery – zabezpečí jednotnosť pri vykonávaní sektorových intervencií v jednotlivých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 251
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Uznáva zásadný prínos žien pre poľnohospodárstvo a vidiecke komunity a vyzýva na prijatie trhových opatrení a sektorových intervencií, ktoré podporujú ich účasť, podnikavosť a rovnaký prístup k hospodárskym príležitostiam v poľnohospodárskom sektore.

Or. en

Odôvodnenie

Podpora žien v poľnohospodárstve posilňuje vidiecke komunity.

Pozmeňujúci návrh 252
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14a) Uznáva, že správne sankcie by mali byť primerané a nemali by odrádzať

nových účastníkov od vstupu do poľnohospodárstva. Ak sa nepreukáže podvod ani úmyselná nedbanlivosť, skutočné administratívne chyby zo strany nových účastníkov by nemali viesť k neprimeraným sankciám ani k úplnému vráteniu podpory.

Or. en

Odôvodnenie

Primeraný rozsah sankcií podporuje generačnú obnovu a zároveň chráni finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh 253
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14b) Uznáva, že transparentnosť a dôvera v systémy platieb za mlieko sú nevyhnutné pre spravodlivé zmluvné vzťahy. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby testy zloženia a kvality mlieka používané na účely vyplácania platieb boli nezávisle overiteľné a podliehali účinnému mechanizmu preskúmania, ak o to požiada výrobca.

Or. en

Odôvodnenie

Nezávislé overenie výsledkov analýz mlieka posilňuje transparentnosť, dôveru a spravodlivosť.

Pozmeňujúci návrh 254
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.	***vypúšťa sa***
[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Christine Singer, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré

nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. ***Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.***	nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso.
[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.	[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. en

Odôvodnenie

Existujúce medzinárodné a národné normy už poskytujú rámec pre výrobu a uvádzanie syrov na trh. Dodatočné marketingové normy Únie pre syr môžu viesť k vzniku zbytočných regulačných nákladov, obmedzeniu regionálnej rozmanitosti a tradičných výrobných metód a k neprimeranému zaťaženiu malých a stredných podnikateľov. Takéto dodatočné pravidlá by neboli v súlade s cieľom znížiť byrokraciu a zjednodušiť postupy.

Pozmeňujúci návrh 256
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do

zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.

zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov ***(s ohľadom na špecifické vlastnosti niektorých mäkkých alebo tepelne neupravených syrov)*** v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr. ***Okrem toho to prispieva k primeranému uznaniu a ochrane produktov živočíšneho pôvodu. Navyše toto opatrenie umožňuje zdôrazniť historický význam konzumácie mäsa a produktov živočíšneho pôvodu nielen pre zabezpečenie zdravej a vyváženej stravy, ale aj ako príspevok k starostlivosti o európsku krajinu.***

---

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 257
Asger Christensen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do

zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.

zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr***, bez toho, aby boli dotknuté syry, na ktoré sa už vzťahujú medzinárodné normy, vrátane noriem Codex Alimentarius, a so zreteľom na rozmanitosť európskych mliečnych výrobkov, zaužívané výrobné tradície a kritériá kvality, ako aj na potrebu vyhnúť sa zbytočnej administratívnej záťaži pre prevádzkovateľov***.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, ***malo*** doplniť	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, ***mala*** doplniť ***ryža,***

hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.	hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr. ***[1] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.***
[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.	[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. it

Odôvodnenie

Žiadame, aby boli zachované už platné obchodné normy EÚ a aby boli zavedené nové normy iba pre tie sektory, ktoré v súčasnosti nemajú jasne definované obchodné normy, ktoré by boli široko uznávané medzi subjektmi na trhu, ako je napríklad sektor ryže, pričom treba zohľadniť aj skutočnosť, že trh s ryžou je vystavený závažným narušeniam.

Pozmeňujúci návrh 259
Céline Imart

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do

zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.

zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso***, králičie mäso, ryža, včelárske výrobky okrem medu***. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.

---

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 260
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, ***malo*** doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, ***mali*** doplniť ***včelárske produkty okrem medu,*** hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť

obchodné normy pre syr.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 261
Cristina Maestre

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre ***bielkovinové*** plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie ***a*** kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre ***strukovinové*** plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, malo doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie***,*** kozie mäso ***a ryžu***. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, ***malo*** doplniť hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.	(15) V súlade so závermi správy Komisie o nových obchodných normách pre sušené strukoviny a sóju[12] je vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre bielkovinové plodiny so zámerom lepšie informovať spotrebiteľov o pôvode výrobkov z bielkovinových plodín, ktoré nakupujú. Z toho istého dôvodu by sa do zoznamu výrobkov, pri ktorých možno prijať obchodné normy, ***mala*** doplniť ***ryža,*** hovädzie mäso, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso. Navyše s cieľom podľa možnosti harmonizovať vymedzenie a zloženie určitých syrov v snahe zaručiť spoločný základ kvality na celom vnútornom trhu je takisto vhodné zaviesť možnosť stanoviť obchodné normy pre syr.
[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.	[12] Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 75 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o nových obchodných normách pre cider a perry a pre sušené strukoviny a sóju, COM/2023/200 final.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 263
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Ciaran Mullooly, Christine Singer

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(15a) Európske poľnohospodárske

výrobky konkurujú dovážaným výrobkom, ktorých súlad s predpismi – najmä pokiaľ ide o zdravotné normy – je zvyčajne možné overiť. Naopak, výrobné metódy v iných krajinách sveta sa môžu výrazne líšiť, najmä pokiaľ ide o environmentálne normy a dobré životné podmienky zvierat, pričom to nie je možné na základe samotného výrobku overiť. Ide o zreteľný faktor narúšajúci hospodársku súťaž a jeden z hlavných a oprávnených dôvodov citlivosti európskeho poľnohospodárskeho sektora na rast medzinárodného obchodu. Zavedenie zrkadlových opatrení do európskeho práva v súlade so zásadou reciprocity je jedným zo spôsobov, ako riešiť toto narušenie. Dovážaným výrobkom by sa však mala poskytnúť možnosť preukázať a uviesť, že boli vyrobené v súlade s európskymi normami, ak sa tak ich výrobcovia rozhodnú. Na zavedenie takéhoto dobrovoľného označovania by sa mal vypracovať rámec, ktorý by zhrnul všetky výrobné normy platné v rámci Európskej únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(15a) Uznáva, že spravodlivá hospodárska súťaž v rámci vnútorného trhu si vyžaduje, aby dovážané poľnohospodárske výrobky uvádzané na trh Únie spĺňali normy rovnocenné s tými, ktoré sa vyžadujú od výrobcov v Únii v oblasti bezpečnosti potravín, dobrých životných podmienok zvierat a ochrany životného prostredia.

Or. en

Odôvodnenie

Spravodlivá hospodárska súťaž si vyžaduje rovnocenné výrobné normy.

Pozmeňujúci návrh 265
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(15b) Uznáva, že jasné informácie o krajine pôvodu sú nevyhnutné pre transparentnosť voči spotrebiteľom a pre spravodlivú hospodársku súťaž. Vyzýva Komisiu, aby preskúmala ďalšie uplatňovanie výnimky podľa nariadenia (ES) č. 1760/2000.

Or. en

Odôvodnenie

Spotrebitelia majú právo na jasné informácie o pôvode.

Pozmeňujúci návrh 266
Eric Sargiacomo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a	***vypúšťa sa***

zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 267
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej	(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej

konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba ***uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a*** zaistiť ***spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to*** predovšetkým ***spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa***.

konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba zaistiť***, aby všetky výrobky uvádzané na trh v Únii, vrátane výrobkov dovezených z tretích krajín, spĺňali rovnocenné minimálne výrobné normy,*** predovšetkým ***pokiaľ ide o ochranu zvierat. Za určitých podmienok je možné otvoriť a spravovať dovozné colné kvóty. Pritom je potrebné zohľadniť bezpečnosť dodávok, rovnováhu na trhu a konkurencieschopnosť, pričom najmä dovezené živé zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu musia počas celého svojho životného cyklu spĺňať požiadavky na ochranu zvierat, ktoré sú aspoň rovnocenné s požiadavkami platnými v Únii***.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 268
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že ***chov*** hospodárskych zvierat ***je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie***. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat ***Únie*** je ***mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a*** musí spĺňať prísne ***výrobné*** normy***, ktoré trh nie vždy odmeňuje***. V tejto súvislosti treba uznať ***prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov*** v	(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že ***sektor chovu*** hospodárskych zvierat ***si vyžaduje dlhodobú víziu***. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat ***sa vnímajú tak, že*** majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat je ***však jedným z tých odvetví poľnohospodárstva, ktoré najviac prispievajú k zmene klímy, spôsobuje značné znečistenie vody, pôdy a ovzdušia, je hlavnou príčinou odlesňovania a zvyšuje riziko pandémií. Sektor hospodárskych zvierat preto*** musí spĺňať prísne normy ***v oblasti klímy,***

záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom ***často majú kultúrny a historický význam***. V snahe zlepšiť ***transparentnosť*** na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty***, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami***, je preto vhodné ***zaviesť ochranu pojmov týkajúcich*** sa mäsa.

životného prostredia a dobrých životných podmienok zvierat. V tejto súvislosti treba ***zabezpečiť, aby všetky výrobky živočíšneho pôvodu dovážané do Únie z tretích krajín spĺňali rovnocenné alebo prísnejšie výrobné normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, a*** uznať ***výrobu a rastúcu spotrebu rastlinných alternatív k mäsu a mäsovým výrobkom*** v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom ***sú spotrebiteľom známe a keď sa používajú v súvislosti s rastlinnými náhradami, poskytujú cenné informácie o náhrade mäsa a jeho použití***. V snahe zlepšiť ***inovácie*** na vnútornom trhu***, pričom sa zároveň zvýši transparentnosť***, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií ***o zdraví***, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty***, ktorí sa zároveň vyhýbajú živočíšnym produktom a znižujú uhlíkovú stopu svojich potravín tým, že si vyberajú rastlinné alternatívy k mäsovým výrobkom***, je preto vhodné ***povoliť, aby sa pojmy týkajúce*** sa mäsa ***používali na ich rastlinné alternatívy***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva,	(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva,

konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. ***V snahe*** zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty***, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto*** vhodné ***zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa***.

konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov***, ale aj hybridné výrobky, ktorých cieľom je ponúknuť spotrebiteľom možnosti pestrej stravy, zníženia spotreby mäsa alebo riešenia konkrétnych zdravotných problémov*** v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov ***a ich meniacich sa stravovacích preferencií***. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. ***Je vhodné*** zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie.	(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie.

Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa.	Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa***, a zakázať používanie týchto pojmov pre výrobky, ktoré neobsahujú mäso alebo pre mäso získané v laboratóriu, a ktoré by mohli zavádzať spotrebiteľov***.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu	(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu

hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa.	hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa. ***Spotrebitelia musia mať prístup k jasným informáciám, ktoré odlišujú výrobky živočíšneho pôvodu od rastlinných alternatív.***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Céline Imart

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný	(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný

význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa.

význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa a mäsových výrobkov ***a spracovaných mäsových výrobkov*** v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 273
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a	(16) Komisia vo svojom oznámení s názvom Vízia pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo pripomenula, že chov hospodárskych zvierat je neoddeliteľnou súčasťou poľnohospodárstva, konkurencieschopnosti a súdržnosti Únie. Systémy udržateľného chovu hospodárskych zvierat majú zásadný význam pre hospodárstvo Únie, životaschopnosť vidieckych oblastí a

zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa ***a*** mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa.

zachovávanie životného prostredia a vidieckej krajiny. Sektor hospodárskych zvierat Únie je mimoriadne zraniteľný voči rôznorodým otrasom a celosvetovej konkurencii a musí spĺňať prísne výrobné normy, ktoré trh nie vždy odmeňuje. V tejto súvislosti treba uznať prirodzené zloženie mäsa***, mäsových výrobkov a spracovaných*** mäsových výrobkov v záujme tak výrobcov z Únie, ako aj spotrebiteľov. Pojmy súvisiace s mäsom často majú kultúrny a historický význam. V snahe zlepšiť transparentnosť na vnútornom trhu, pokiaľ ide o zloženie potravín a výživovú hodnotu, a zaistiť spotrebiteľom možnosť rozhodovať sa na základe dostatočných informácií, a to predovšetkým spotrebiteľom vyhľadávajúcim konkrétne výživové hodnoty, ktoré sa tradične spájajú s mäsovými výrobkami, je preto vhodné zaviesť ochranu pojmov týkajúcich sa mäsa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Tomáš Kubín, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) Vnútorný trh Únie môže správne fungovať len vtedy, ak produkty živočíšneho pôvodu uvádzané na trh budú spĺňať výrobné požiadavky, ktoré zaručujú spravodlivú hospodársku súťaž, vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa, zdravia zvierat a ich dobrých životných podmienok, ako aj bezpečnosť potravín. Je preto potrebné stanoviť, aby živé zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu uvádzané na trh Únie spĺňali výrobné normy Únie alebo rovnocenné normy,

ktoré sú riadne zaručené, overené a kontrolované.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 275
Alexander Bernhuber

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) Pôvod potravín je pre spotrebiteľov jedným z najdôležitejších kritérií pri nákupe. Zatiaľ čo pre čerstvé hovädzie, bravčové, ovčie, kozie a hydinové mäso alebo vajcia už platí povinné označovanie pôvodu, v prípade spracovaných potravín, v stravovaní pre verejnosť a v gastronómii – kde prebieha prevažná časť spotreby – existuje značná medzera v transparentnosti. Táto medzera znevýhodňuje európskych výrobcov, ktorých vysoké štandardy v oblasti výroby, dobrých životných podmienok zvierat a ochrany životného prostredia nie sú na trhu viditeľné, a podporuje anonymné používanie tovaru z tretích krajín. Skúsenosti s vnútroštátnymi predpismi, napríklad s povinným označovaním pôvodu mäsa, mlieka a vajec vo verejnom stravovaní v Rakúsku, ako aj s predpismi vo Francúzsku a Fínsku, ukazujú, že takéto označovanie je realizovateľné a dá sa zaviesť s minimálnymi nákladmi. S cieľom zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže v dôsledku odlišných vnútroštátnych predpisov a zabezpečiť vysokú a jednotnú úroveň informovanosti na celom vnútornom trhu by sa označovanie pôvodu mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, ako aj vajec malo rozšíriť na spracované potraviny, verejné stravovanie a gastronómiu a malo by byť jednotne upravené v rámci celej Únie.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 276
Claire Fita

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) Vinohradníctvo zohráva kľúčovú úlohu v územnom plánovaní, najmä v stredozemských oblastiach, ktoré sú vystavené zvýšenému riziku požiarov. Udržiavanie viníc prispieva k vytváraniu protipožiarnych pásov, spomaľuje šírenie ohňa a obmedzuje opúšťanie poľnohospodárskej pôdy, ktoré vedie k vzniku neobhospodarovaných plôch, ktoré ľahko horia. V intervenciách zameraných na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov by sa preto mala zohľadňovať táto funkcia prevencie prírodných rizík a zachovania poľnohospodárskej činnosti v najzraniteľnejších vidieckych oblastiach.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 277
Stefan Köhler, Lena Düpont, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) S cieľom zabezpečiť proporcionalitu a zabrániť neúmyselným obmedzeniam v prípade kategórií potravín, ktorých cieľom nie je napodobňovať ani nahrádzať mäsové výrobky, je vhodné upresniť, že obmedzenia týkajúce sa terminológie súvisiacej s mäsom sa nevzťahujú na deskriptory chuti používané v súvislosti s

kategóriami, ktoré nie sú náhradami mäsa. Medzi ne patria slané pochutiny, omáčky, koreniny a dochucovadlá, pri ktorých sa výrazy súvisiace s mäsom používajú výlučne na opis chuťových profilov, a nie na označenie výživovej hodnoty alebo identity výrobku. Tieto kategórie sa jednoznačne považujú za odlišné od mäsa alebo náhrad mäsa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Maria Grapi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) Inovácia a rast biohospodárstva priniesli nové spôsoby využívania konopnej biomasy získanej zo všetkých častí rastliny. Vďaka tomu majú poľnohospodári dodatočné príležitosti využívať rastlinu aj na iné účely než len na výrobu vlákna, čím sa konope stáva atraktívnejšou ***a*** konkurencieschopnejšou plodinou. Navyše pestovanie konope vykazuje výhody z hľadiska životného prostredia i klímy, pretože nepotrebuje pesticídy ani hnojivá a zlepšuje štruktúru pôdy. Viaceré konopné výrobky vrátane surového konope (číselný znak KN 5302), konopných semien (číselný znak KN 1207 99 91) a iných častí konope (číselný znak KN 1211 90 86) sú uvedené ako poľnohospodárske výrobky v prílohe I k ZFEÚ. V záujme zrozumiteľnosti by sa zoznam výrobkov, ktoré patria do sektora ľanu a konope, uvedený v časti VIII prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 mal zmeniť tak, aby zahŕňal aj iné konopné výrobky než len surové konope.	(19) Inovácia a rast biohospodárstva priniesli nové spôsoby využívania konopnej biomasy získanej zo všetkých častí rastliny. Vďaka tomu majú poľnohospodári dodatočné príležitosti využívať rastlinu aj na iné účely než len na výrobu vlákna, čím sa konope stáva atraktívnejšou***,*** konkurencieschopnejšou ***a účinnejšou*** plodinou ***než iné poľnohospodárske rastliny***. Navyše pestovanie konope vykazuje výhody z hľadiska životného prostredia i klímy, pretože nepotrebuje pesticídy ani hnojivá a zlepšuje štruktúru pôdy. Viaceré konopné výrobky vrátane surového konope (číselný znak KN 5302), konopných semien (číselný znak KN 1207 99 91) a iných častí konope (číselný znak KN 1211 90 86) sú uvedené ako poľnohospodárske výrobky v prílohe I k ZFEÚ. V záujme zrozumiteľnosti by sa zoznam výrobkov, ktoré patria do sektora ľanu a konope, uvedený v časti VIII prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 mal zmeniť tak, aby zahŕňal aj iné konopné výrobky než len surové konope***, ako sú oleje, vlákna,***

priadze a odpad z vlákien.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 279
Maria Grapi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Niektoré členské štáty prijali z dôvodu ochrany zdravia vnútroštátne opatrenia, ktorými sa zakazuje výroba konkrétnych konopných výrobkov alebo ich uvádzanie na trh. Tieto nejednotné vnútroštátne koncepcie narúšajú riadne fungovanie spoločnej organizácie trhov, vytvárajú právnu neistotu a prekážky na vnútornom trhu a spôsobujú nekalú súťaž medzi poľnohospodármi v rôznych členských štátoch.	(20) Niektoré členské štáty prijali z dôvodu ochrany zdravia vnútroštátne opatrenia, ktorými sa zakazuje výroba konkrétnych konopných výrobkov alebo ich uvádzanie na trh ***bez rozlišovania medzi druhmi (odrodami) rastlín konope***. Tieto nejednotné vnútroštátne koncepcie narúšajú riadne fungovanie spoločnej organizácie trhov, vytvárajú právnu neistotu a prekážky na vnútornom trhu a spôsobujú nekalú súťaž medzi poľnohospodármi v rôznych členských štátoch.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 280
Eric Sargiacomo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Niektoré členské štáty prijali z dôvodu ochrany zdravia vnútroštátne opatrenia, ktorými sa zakazuje výroba konkrétnych konopných výrobkov alebo ich uvádzanie na trh. Tieto nejednotné vnútroštátne koncepcie narúšajú riadne fungovanie spoločnej organizácie trhov, vytvárajú právnu neistotu a prekážky na vnútornom trhu a spôsobujú nekalú súťaž	(20) Niektoré členské štáty prijali z dôvodu ochrany zdravia vnútroštátne opatrenia, ktorými sa zakazuje výroba konkrétnych konopných výrobkov***, najmä kvetov konope*** alebo ich uvádzanie na trh. Tieto nejednotné vnútroštátne koncepcie narúšajú riadne fungovanie spoločnej organizácie trhov, vytvárajú právnu neistotu a prekážky na vnútornom trhu a

medzi poľnohospodármi v rôznych členských štátoch.	spôsobujú nekalú súťaž medzi poľnohospodármi v rôznych členských štátoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Eric Sargiacomo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(22a) V súlade so zásadami stanovenými Súdnym dvorom vo veci C-663/18 je obsah THC vo väčšine konopných výrobkov nižší ako 0,3 %. Certifikácia bežných odrôd konope sa však zakladá na meraniach obsahu THC vykonávaných na opelených rastlinách v rámci systému certifikácie osiva Únie, zatiaľ čo kvety konope určené na uvedenie na trh sa zvyčajne získavajú z neopelených rastlín, ktoré prirodzene vykazujú o 60 % vyššiu koncentráciu kanabinoidov. Okrem toho v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2022/126 táto metóda overovania umožňuje odber vzorky 20 dní po začiatku kvitnutia, čo vedie k výrazne nižším hladinám kanabinoidov v porovnaní s kvetmi konope zozbieranými po skončení obdobia kvitnutia. V dôsledku toho môžu výrobcovia, ktorí dodržiavajú predpisy a používajú certifikované osivo, prekročiť súčasný limit napriek tomu, že v plnej miere spĺňajú požiadavky Únie na pestovanie. Konkrétna prahová hodnota 0,5 % pre kvety konope tak poskytuje väčšiu právnu istotu a zároveň zachováva opatrenia na ochranu verejného zdravia a riadne fungovanie vnútorného trhu. Vytvorenie harmonizovaného rámca Únie by malo tiež podporiť budúce uznanie chemotypov III a IV v rámci európskeho katalógu odrôd, aby sa lepšie zohľadnila vedecká a agronomická rozmanitosť

konope.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Maria Grapi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Navyše je v snahe zaručiť konzistentnosť s novými únijnými pravidlami uvádzania konopných výrobkov na trh takisto ***vhodné*** zmeniť článok 189 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, v ktorom sa stanovujú pravidlá dovozu konope.	(23) Navyše je v snahe zaručiť konzistentnosť s novými únijnými pravidlami uvádzania konopných výrobkov na trh takisto ***potrebné*** zmeniť článok 189 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, v ktorom sa stanovujú pravidlá dovozu konope ***a spravodlivá hospodárska súťaž na vnútornom trhu***.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 283
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Nariadením (EÚ) č. 228/2013 bola udelená výnimka z pravidiel štátnej pomoci v prípade vnútroštátnych platieb v sektore cukru vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch s cieľom zmierniť osobitné obmedzenia pestovania plodín na cukor v týchto regiónoch spojené s ich mimoriadnou odľahlosťou, najmä ich izoláciou, ostrovným charakterom, malými plochami, hornatým terénom a podnebím, ako aj s ich hospodárskou závislosťou od výroby cukru. Vzhľadom na nariadenie (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadenie (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti] by sa	(30) Nariadením (EÚ) č. 228/2013 bola udelená výnimka z pravidiel štátnej pomoci v prípade vnútroštátnych platieb v sektore cukru vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch s cieľom zmierniť osobitné obmedzenia pestovania plodín na cukor v týchto regiónoch spojené s ich mimoriadnou odľahlosťou, najmä ich izoláciou, ostrovným charakterom, malými plochami, hornatým terénom a podnebím, ako aj s ich hospodárskou závislosťou od výroby cukru. Vzhľadom na nariadenie (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] a nariadenie (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti] by sa

ustanovenia stanovené v nariadení (EÚ) č. 228/2013 ***týkajúce sa udelenia danej výnimky mali*** začleniť do nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a mali by sa uplatňovať od 1. januára 2028.

doplnková podpora k podpore stanovenej v nariadení (EÚ) č. 228/2013 ***mala*** začleniť do nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a mali by sa uplatňovať od 1. januára 2028.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 284
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Ako sa zdôrazňuje v spoločnom oznámení o Európskej stratégii únie pripravenosti[16], Únia by mala posilniť svoju pripravenosť v reakcii na rastúce riziká a rozsiahlu neistotu s cieľom vytvoriť bezpečnú a odolnú Úniu schopnú predvídať hrozby a nebezpečenstvo bez ohľadu na ich povahu a pôvod, reagovať na ne a riadiť ich. Úvahy o pripravenosti by mali byť súčasťou všetkých politík Únie. Komisia vo svojom oznámení EU stockpiling strategy: Boosting the EU's material preparedness for crises (Stratégia EÚ pre vytváranie zásob: Posilniť materiálovú pripravenosť EÚ na krízy)[17] zdôraznila, že v prípade vážnych, dlhotrvajúcich, komplexných a cezhraničných kríz má zásadný význam koordinovať vnútroštátne opatrenia v záujme zaručenia nepretržitých dodávok základného tovaru a pokračovania životne dôležitých spoločenských funkcií.	(31) Ako sa zdôrazňuje v spoločnom oznámení o Európskej stratégii únie pripravenosti[16], Únia by mala posilniť svoju pripravenosť v reakcii na rastúce riziká a rozsiahlu neistotu s cieľom vytvoriť bezpečnú a odolnú Úniu schopnú predvídať hrozby a nebezpečenstvo bez ohľadu na ich povahu a pôvod, reagovať na ne a riadiť ich. Úvahy o pripravenosti by mali byť súčasťou všetkých politík Únie ***vrátane tých, ktoré majú vplyv na bezpečnosť a kontinuitu dodávok základného tovaru a služieb, najmä agropotravinárskych výrobkov***. ***Zaručenie dostupnosti a kontinuity dodávky nie je len ekonomickou záležitosťou, ale aj kľúčovým prvkom civilnej ochrany a verejnej bezpečnosti, čo si vyžaduje prístup, ktorý je konzistentný s mechanizmami krízového riadenia na úrovni Únie aj členských štátov.*** Komisia vo svojom oznámení EU stockpiling strategy: Boosting the EU's material preparedness for crises (Stratégia EÚ pre vytváranie zásob: Posilniť materiálovú pripravenosť EÚ na krízy)[17] zdôraznila, že v prípade vážnych, dlhotrvajúcich, komplexných a cezhraničných kríz má zásadný význam koordinovať vnútroštátne opatrenia v záujme zaručenia nepretržitých dodávok základného tovaru a pokračovania

životne dôležitých spoločenských funkcií.

[16] Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o Európskej stratégii únie pripravenosti, 26. marca 2025, JOIN(2025) 130 final.

[17] Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, EU stockpiling strategy: Boosting the EU's material preparedness for crises (Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ pre vytváranie zásob: Posilniť materiálovú pripravenosť EÚ na krízy), COM(2025) 528 final.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 285
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Ako sa zdôrazňuje v spoločnom oznámení o Európskej stratégii únie pripravenosti[16], Únia by mala posilniť svoju pripravenosť v reakcii na rastúce riziká a rozsiahlu neistotu s cieľom vytvoriť bezpečnú a odolnú Úniu schopnú predvídať hrozby a nebezpečenstvo bez ohľadu na ich povahu a pôvod, reagovať na ne a riadiť ich. Úvahy o pripravenosti by mali byť súčasťou všetkých politík Únie. Komisia vo svojom oznámení EU stockpiling strategy: Komisia vo svojom oznámení EU stockpiling strategy:	(31) Ako sa zdôrazňuje v spoločnom oznámení o Európskej stratégii únie pripravenosti[16], Únia by mala posilniť svoju pripravenosť v reakcii na rastúce riziká a rozsiahlu neistotu s cieľom vytvoriť bezpečnú a odolnú Úniu schopnú predvídať hrozby a nebezpečenstvo bez ohľadu na ich povahu a pôvod, reagovať na ne a riadiť ich. Úvahy o pripravenosti by mali byť súčasťou všetkých politík Únie ***vrátane tých, ktoré majú vplyv na bezpečnosť a kontinuitu dodávok základného tovaru a služieb, najmä***

Boosting the EU’s material preparedness for crises (Stratégia EÚ pre vytváranie zásob: Posilniť materiálovú pripravenosť EÚ na krízy)[17] zdôraznila, že v prípade vážnych, dlhotrvajúcich, komplexných a cezhraničných kríz má zásadný význam koordinovať vnútroštátne opatrenia v záujme zaručenia nepretržitých dodávok základného tovaru a pokračovania životne dôležitých spoločenských funkcií.

agropotravinárskych výrobkov. Zabezpečenie dostupnosti a kontinuity takýchto dodávok nie je len ekonomickou záležitosťou, ale aj kľúčovým prvkom civilnej ochrany a bezpečnosti občanov, čo si vyžaduje súdržný prístup s mechanizmami krízového riadenia na úrovni Únie aj členských štátov. Komisia vo svojom oznámení EU stockpiling strategy: Komisia vo svojom oznámení EU stockpiling strategy: Boosting the EU’s material preparedness for crises (Stratégia EÚ pre vytváranie zásob: Posilniť materiálovú pripravenosť EÚ na krízy)[17] zdôraznila, že v prípade vážnych, dlhotrvajúcich, komplexných a cezhraničných kríz má zásadný význam koordinovať vnútroštátne opatrenia v záujme zaručenia nepretržitých dodávok základného tovaru a pokračovania životne dôležitých spoločenských funkcií.

---

[16] Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o Európskej stratégii únie pripravenosti, 26. marca 2025, JOIN(2025) 130 final.

[17] Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, EU stockpiling strategy: Boosting the EU's material preparedness for crises (Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ pre vytváranie zásob: Posilniť materiálovú pripravenosť EÚ na krízy), COM(2025) 528 final., COM(2025) 528 final.

[16] Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o Európskej stratégii únie pripravenosti, 26. marca 2025, JOIN(2025) 130 final.

[17] Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, EU stockpiling strategy: Boosting the EU's material preparedness for crises (Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ pre vytváranie zásob: Posilniť materiálovú pripravenosť EÚ na krízy), COM(2025) 528 final., COM(2025) 528 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(31a) Vzhľadom na naliehavú potrebu posilniť potravinovú sebestačnosť v Európe a na to, že v rámci Svetovej obchodnej organizácie stále neexistuje trvalé riešenie v oblasti verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, Európska únia musí pristúpiť k vytváraniu verejných potravinových rezerv vrátane tých, ktoré si vytvárajú členské štáty a samotná Únia, a musí zabezpečiť, aby boli vyňaté z výpočtu celkového objemu podpory, ak slúžia na účely potravinovej bezpečnosti a stabilizácie trhov.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 287
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 32 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(32a) Uznáva, že spoľahlivé dodávky hnojív sú nevyhnutné pre potravinovú bezpečnosť a odolnosť poľnohospodárstva. Vyzýva Komisiu, aby preskúmala možnosť zriadenia európskej strategickej rezervy hnojív s cieľom posilniť pripravenosť Únie v prípade narušenia dodávok.

Or. en

Odôvodnenie

Zabezpečenie dodávok hnojív je nevyhnutné pre odolnú produkciu potravín.

Pozmeňujúci návrh 288
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 32 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(32b) Uznáva, že akékoľvek príjmy získané prostredníctvom mechanizmu uhlíkovej kompenzácie na hraniciach (CBAM) z hnojív by sa mali vrátiť do poľnohospodárskeho sektora s cieľom kompenzovať zvýšené náklady na vstupy, posilniť konkurencieschopnosť a podporiť potravinovú bezpečnosť Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Príjmy z CBAM by mali pomôcť poľnohospodárom, ktorí čelia vyšším nákladom na hnojivá.

Pozmeňujúci návrh 289
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz, Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Členské štáty by preto mali byť povinné prijímať opatrenia základnej pripravenosti, medzi ktorými by malo figurovať zavedenie národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, pravidelná výmena informácií o zásobách poľnohospodárskych výrobkov, určenie príslušných orgánov a účasť na záťažovom testovaní na úrovni EÚ. V prípadoch, keď členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, mali by sa implementovať ako	(33) Členské štáty by preto mali byť povinné prijímať opatrenia základnej pripravenosti, medzi ktorými by malo figurovať zavedenie národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, pravidelná výmena informácií o zásobách poľnohospodárskych výrobkov ***a poľnohospodárskych vstupov, ako sú hnojivá, prípravky na ochranu rastlín a semená***, určenie príslušných orgánov a účasť na záťažovom testovaní na úrovni EÚ***. Verejné orgány majú povinnosť***

súčasť ich národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie a mali by sa zostaviť tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu. Toto úsilie o pripravenosť by mali doplniť rozšírené povinnosti počas kríz alebo vysokorizikových situácií vrátane povinného podávania správ.

uľahčiť prácu všetkých subjektov v tomto sektore v čase krízy. To je zásadné s cieľom zachovať kontinuitu dodávok potravín, zabezpečiť dostupnosť potravinových výrobkov v každom čase a posilniť dôveru občanov Únie. Zároveň pomôže predchádzať panickým reakciám, ako je napríklad neopodstatnené hromadenie zásob potravín, a vyhnúť sa problémom spojeným s bezpečnosťou a fungovaním potravinového reťazca. V prípadoch, keď členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, mali by sa implementovať ako súčasť ich národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie a mali by sa zostaviť tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu. Toto úsilie o pripravenosť by mali doplniť rozšírené povinnosti počas kríz alebo vysokorizikových situácií vrátane povinného podávania správ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Céline Imart

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Členské štáty by preto mali byť povinné prijímať opatrenia základnej pripravenosti, medzi ktorými by malo figurovať zavedenie národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, pravidelná výmena informácií o zásobách poľnohospodárskych výrobkov, určenie príslušných orgánov a účasť na záťažovom testovaní na úrovni EÚ. V prípadoch, keď členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, mali by sa implementovať ako súčasť ich národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie a mali by sa	(33) Členské štáty by preto mali byť povinné prijímať opatrenia základnej pripravenosti, medzi ktorými by malo figurovať zavedenie národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, ***poľnohospodárskych vstupov,*** pravidelná výmena informácií o zásobách poľnohospodárskych výrobkov ***a poľnohospodárskych vstupov***, určenie príslušných orgánov a účasť na záťažovom testovaní na úrovni EÚ. V prípadoch, keď členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov ***a poľnohospodárskych vstupov***, mali by sa

zostaviť tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu. Toto úsilie o pripravenosť by mali doplniť rozšírené povinnosti počas kríz alebo vysokorizikových situácií vrátane povinného podávania správ.	implementovať ako súčasť ich národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie a mali by sa zostaviť tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu. Toto úsilie o pripravenosť by mali doplniť rozšírené povinnosti počas kríz alebo vysokorizikových situácií vrátane povinného podávania správ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 291
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Členské štáty by preto mali byť povinné prijímať opatrenia základnej pripravenosti, medzi ktorými by malo figurovať zavedenie národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, pravidelná výmena informácií o zásobách poľnohospodárskych výrobkov, určenie príslušných orgánov a účasť na záťažovom testovaní na úrovni EÚ. V prípadoch, keď členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, mali by sa implementovať ako súčasť ich národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie a mali by sa zostaviť tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu. Toto úsilie o pripravenosť by mali doplniť rozšírené povinnosti počas kríz alebo vysokorizikových situácií vrátane povinného podávania správ.	(33) Členské štáty by preto mali byť povinné prijímať opatrenia základnej pripravenosti, medzi ktorými by malo figurovať zavedenie národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, ***poľnohospodárskych vstupov,*** pravidelná výmena informácií o zásobách poľnohospodárskych výrobkov ***a poľnohospodárskych vstupov***, určenie príslušných orgánov a účasť na záťažovom testovaní na úrovni EÚ. V prípadoch, keď členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, mali by sa implementovať ako súčasť ich národných a/alebo regionálnych plánov pripravenosti a reakcie a mali by sa zostaviť tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu. Toto úsilie o pripravenosť by mali doplniť rozšírené povinnosti počas kríz alebo vysokorizikových situácií vrátane povinného podávania správ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 292
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(33a) Verejná intervencia pri vytváraní a riadení potravinových rezerv by mala prispieť nielen k pripravenosti na krízy a potravinovej bezpečnosti, ale aj k stabilizácii trhu a predchádzaniu krízam, a zároveň podporiť širšie ciele Únie týkajúce sa udržateľnosti a verejného zdravia. V tejto súvislosti by zloženie a obstarávanie takýchto rezerv malo pomôcť nasmerovať dopyt na poľnohospodárske výrobky vyrobené v súlade s vysokými environmentálnymi a klimatickými normami a normami v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a zároveň podporovať zdravú a vyváženú stravu v súlade s uznanými stravovacími usmerneniami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(33a) Uznáva dôležitosť účinných opatrení v oblasti riadenia rizík s cieľom posilniť odolnosť poľnohospodárskeho sektora a umožniť poľnohospodárom reagovať na kolísanie trhu, narušenia dodávateľského reťazca, rastúce náklady na vstupy a mimoriadne okolnosti.

Or. en

Odôvodnenie

Efektívne riadenie rizík posilňuje odolnosť poľnohospodárstva a potravinovú bezpečnosť.

Pozmeňujúci návrh 294
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(34) Na zaručenie jednotných podmienok vykonávania ustanovení týkajúcich sa dostupnosti dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o požiadavky na podávanie správ týkajúcich sa plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o cezhraničnú spoluprácu v rámci zostavovania a uplatňovania plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o koordinované opatrenia na vytvorenie a riadenie rezerv, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zavedenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení, dobrovoľnú solidaritu a mechanizmy vzájomnej pomoci, na základe ktorých členské štáty sprístupnia časť svojich rezerv inému členskému štátu čeliacemu vážnym nedostatkom, o podávanie správ o zásobách a postupovanie iných relevantných informácií v reálnom čase, ako aj o technické a procedurálne požiadavky na bezpečné spracúvanie a výmenu informácií. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[18].	(34) Na zaručenie jednotných podmienok vykonávania ustanovení týkajúcich sa dostupnosti dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o požiadavky na podávanie správ týkajúcich sa plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o cezhraničnú spoluprácu v rámci zostavovania a uplatňovania plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o koordinované opatrenia na vytvorenie a riadenie rezerv, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zavedenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení, dobrovoľnú solidaritu a mechanizmy vzájomnej pomoci, na základe ktorých členské štáty sprístupnia časť svojich rezerv inému členskému štátu čeliacemu vážnym nedostatkom, o podávanie správ o zásobách a postupovanie iných relevantných informácií v reálnom čase, ako aj o technické a procedurálne požiadavky na bezpečné spracúvanie a výmenu informácií ***vrátane rozvoja systémov zberu interoperabilných údajov a analýzy na monitorovanie dostupnosti poľnohospodárskych výrobkov a včasné určenie rizík, ktoré by mohli ovplyvniť agropotravinárske dodávateľské reťazce***

	Únie. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[18].
[18] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	[18] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(34) Na zaručenie jednotných podmienok vykonávania ustanovení týkajúcich sa dostupnosti dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o požiadavky na podávanie správ týkajúcich sa plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o cezhraničnú spoluprácu v rámci zostavovania a uplatňovania plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o koordinované opatrenia na vytvorenie a riadenie rezerv, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zavedenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení, dobrovoľnú solidaritu a mechanizmy vzájomnej pomoci, na základe ktorých	(34) Na zaručenie jednotných podmienok vykonávania ustanovení týkajúcich sa dostupnosti dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o požiadavky na podávanie správ týkajúcich sa plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o cezhraničnú spoluprácu v rámci zostavovania a uplatňovania plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti, o koordinované opatrenia na vytvorenie a riadenie rezerv, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zavedenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení, dobrovoľnú solidaritu a mechanizmy vzájomnej pomoci, na základe ktorých

členské štáty sprístupnia časť svojich rezerv inému členskému štátu čeliacemu vážnym nedostatkom, o podávanie správ o zásobách a postupovanie iných relevantných informácií v reálnom čase, ako aj o technické a procedurálne požiadavky na bezpečné spracúvanie a výmenu informácií. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[18].

členské štáty sprístupnia časť svojich rezerv inému členskému štátu čeliacemu vážnym nedostatkom, o podávanie správ o zásobách a postupovanie iných relevantných informácií v reálnom čase, ako aj o technické a procedurálne požiadavky na bezpečné spracúvanie a výmenu informácií. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[18]. ***Členské štáty sa zdržia vytvárania poľnohospodárskych rezerv živočíšnych produktov. Vytváranie poľnohospodárskych rezerv prostredníctvom skladovania strukovín a obilnín predstavuje udržateľnejší, efektívnejší a výživnejší prístup.***

[18] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

[18] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Tomáš Kubín, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(43a) S cieľom zabezpečiť ekonomickú udržateľnosť a dlhodobú predvídateľnosť sektora cukrovej repy v Európskej únii vzhľadom na potrebné značné investície je potrebné poskytnúť väčšiu podporu pestovateľom a spracovateľom cukrovej repy v Európskej únii, aby sa tento sektor mohol vyrovnať so štrukturálnymi

výzvami, ako sú zariadenia na spracovanie cukrovej repy, ktoré potrebujú značné kapitálové investície, narušenia trhu spôsobené nestálosťou svetových trhov, výrazné otvorenie európskeho trhu s cukrom pre tretie krajiny uplatňujúce menej prísne výrobné normy, ako aj rastúce ťažkosti pri ochrane plodín a stabilizácii produktivity. Je preto potrebné zaviesť osobitné nástroje na riadenie krízových situácií, posilnenie konkurencieschopnosti a podporu sektora cukru z cukrovej repy a výrobkov z neho.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 297
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(43a) Odôvodnenie 44 (nové)
	S cieľom zaručiť ekonomickú životaschopnosť a dlhodobú predvídateľnosť v sektore cukru z cukrovej repy v EÚ by sa vzhľadom na potrebné významné investície mala poskytnúť lepšia podpora pestovateľom cukrovej repy a spracovateľom cukrovej repy v EÚ, aby sa tento sektor mohol vyrovnať so štrukturálnymi výzvami, ako sú kapitálovo náročné závody na spracovanie cukrovej repy, narušenia trhu spôsobené kolísaním svetových trhov, výrazné otvorenie trhu EÚ s cukrom pre tretie krajiny s nižšími výrobnými štandardmi a rastúce ťažkosti pri ochrane úrody a stabilizácii produktivity. Je preto vhodné zaviesť konkrétne nástroje na riadenie krízových situácií, posilnenie konkurencieschopnosti a podporu sektora cukru z cukrovej repy a jeho výrobkov v

rámci biohospodárstva.

Or. en

Odôvodnenie

Od ukončenia režimu kvót na cukor v roku 2017 sektor cukru z cukrovej repy v EÚ (t. j. pestovatelia cukrovej repy a spracovateľský priemysel cukrovej repy) prešiel hlbokými trhovými krízami a výzvami, ktoré viedli k dlhým obdobiam neudržateľne nízkej cenovej hladiny a k zatvoreniu 21 cukrovarov na spracovanie cukrovej repy, čo predstavuje 20 % predchádzajúceho celkového počtu v EÚ. To ohrozuje udržateľnosť tohto odvetvia. Je mimoriadne dôležité vyvodiť ponaučenia z minulých kríz a prijať primerané opatrenia a reakcie.

Pozmeňujúci návrh 298
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(43a) S cieľom zaručiť ekonomickú životaschopnosť a dlhodobú predvídateľnosť v sektore cukru z cukrovej repy v EÚ by sa vzhľadom na potrebné významné investície mala poskytnúť lepšia podpora pestovateľom cukrovej repy a spracovateľom cukrovej repy v EÚ, aby sa tento sektor mohol vyrovnať so štrukturálnymi výzvami, ako sú kapitálovo náročné závody na spracovanie cukrovej repy, narušenia trhu spôsobené kolísaním svetových trhov, výrazné otvorenie trhu EÚ s cukrom pre tretie krajiny s nižšími výrobnými štandardmi a rastúce ťažkosti pri ochrane úrody a stabilizácii produktivity. Je preto vhodné zaviesť konkrétne nástroje na riadenie krízových situácií, posilnenie konkurencieschopnosti a podporu sektora cukru z cukrovej repy a jeho výrobkov v rámci biohospodárstva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Tomáš Kubín, Csaba Dömötör, Ton Diepeveen, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(43b) Vzhľadom na vysoké riziká spojené so škodcami (buriny, škodce, inváznе druhy a choroby) pre sektory plodín pestovaných na ornej pôde, ako aj na dôležitosť spoločných opatrení zameraných na prevenciu ich výskytu, ich monitorovanie a boj proti ich šíreniu, je potrebné poskytnúť na tieto opatrenia osobitnú podporu s cieľom stimulovať inovácie, výskum a posilniť odolnosť v tomto strategickom sektore. Na tento typ intervencie by sa mala vyčleniť finančná pomoc Únie v rámci Európskeho fondu pre konkurencieschopnosť (ECF).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 300
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(43b) Odôvodnenie 45 (nové)
	Vzhľadom na vysoké fytosanitárne riziká, ktoré škodlivé organizmy (buriny, škodcovia a choroby) predstavujú pre odvetvie poľnohospodárskych plodín, a vzhľadom na dôležitosť kolektívnych opatrení zameraných na prevenciu, monitorovanie a boj proti ich šíreniu je vhodné poskytnúť na takéto opatrenia špecifickú podporu s cieľom podporiť inovácie a posilniť odolnosť v tomto strategickom odvetví. Je vhodné umožniť

poskytovanie finančnej pomoci Únie na tento typ intervencie, na ktorú sa vzťahuje Európsky fond pre konkurencieschopnosť (ECF).

Or. en

Odôvodnenie

The depleting toolbox available to farmers to protect their crop, along with the spread of pests and diseases, has led to significant damages and losses for the EU arable crops sectors, especially the beet sugar sector, since 2018. The estimated costs of these damages at EU level since 2018 (crop failure, loss in value, increase of processing costs, multiplication of R&D projects) are above €1 billion. The decreasing trend in productivity should be stopped and indeed reversed. To this end, compensation should be available to growers and first-stage processors as well as specific support for investments to enhance competitiveness, including into research and development programmes across the Union, should be provided.

Pozmeňujúci návrh 301
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(43b) Vzhľadom na vysoké fytosanitárne riziká, ktoré škodlivé organizmy (buriny, škodcovia a choroby) predstavujú pre odvetvie poľnohospodárskych plodín, a vzhľadom na dôležitosť kolektívnych opatrení zameraných na prevenciu, monitorovanie a boj proti ich šíreniu je vhodné poskytnúť na takéto opatrenia špecifickú podporu s cieľom podporiť inovácie a posilniť odolnosť v tomto strategickom odvetví. Je vhodné umožniť poskytovanie finančnej pomoci Únie na tento typ intervencie, na ktorú sa vzťahuje Európsky fond pre konkurencieschopnosť (ECF).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Ton Diepeveen, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(43c) Bezpečnosť dodávok potravín do Únie, jej potravinová sebestačnosť, odolnosť jej dodávateľských reťazcov a zníženie strategických závislostí predstavujú ciele všeobecného záujmu, ktorými sa musí riadiť výklad a uplatňovanie tohto nariadenia. Na tento účel je vhodné podporovať výrobu v Únii, jasné informácie pre spotrebiteľov a rovnaké podmienky hospodárskej súťaže pre európskych výrobcov.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 303
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek -1 (nový)
Odôvodnenie 43 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	– Odôvodnenie 131 sa nahrádza takto:
	„(131) Organizácie výrobcov a ich združenia môžu zohrávať užitočnú úlohu pri koncentrácii ponuky, zlepšovaní uvádzania na trh, plánovaní a prispôsobovaní výroby dopytu, optimalizácii výrobných nákladov a stabilizácii výrobných cien, vykonávaní výskumu a vyvíjaní relevantných a pružných ekonomických ukazovateľov v kontexte rokovaní, propagácii najlepších postupov a poskytovaní technickej pomoci, spravovania vedľajších produktov a nástrojov riadenia rizík, ktoré

sú k dispozícii ich členom, čím prispievajú k posilneniu postavenia výrobcov v potravinovom reťazci.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod -1 (nový)
Odôvodnenie 43 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	– Odôvodnenie 135 sa nahrádza takto:
	„(135) Malo by sa stanoviť, že je možné prijať určité opatrenia na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu, ktoré môžu prispieť k stabilizácii trhov a k zabezpečeniu primeranej životnej úrovne príslušného poľnohospodárskeho spoločenstva, vrátane opatrení na zabránenie obchádzaniu organizácií výrobcov, ktoré oslabujú postavenie výrobcov v agropotravinovom hodnotovom reťazci.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör

Návrh nariadeniaČlánok 1 – odsek 1 – bod 1 – úvodná časť
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***V článku*** 1 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:	1. ***Článok*** 1 ods. 2 sa ***mení takto***:
	a) Písmeno d) ***sa*** nahrádza takto:
„d) sektor bielkovinových plodín, časť	„d) sektor bielkovinových plodín, časť

IV;“**.**	IV;“***;***
	b) Vkladajú sa tieto body y) a z):
	„y) ocot, časť XIIa;
	z) cidery, perry, jablkové a hruškové šťavy a súvisiace výrobky, časť Xa.“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 306
Eric Sargiacomo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1 – úvodná časť
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V článku 1 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:	1. V článku 1 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto ***a dopĺňa sa písmeno ja)***:

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 307
Eric Sargiacomo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – písmeno j a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) „ja) cidery, perry, jablkové a hruškové šťavy a súvisiace výrobky, časť Xa.“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 308
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Jessika van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) sektor bielkovinových plodín, ***časť*** IV***;***	d) sektor bielkovinových plodín, ***vrátane bielkovinových krmív z nich vyrobených, sušeného krmiva a výrobkov z neho vyrobených, ako je uvedené v časti*** IV

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Alexander Bernhuber

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) ***bielkovinové plodiny***, časť IV	d) ***strukoviny, vrátane kŕmnych strukovín a zmesí strukovín a tráv***, časť IV

Or. de

Odôvodnenie

Nový sektor by mal byť vymedzený ako sektor strukovín: okrem strukovín na zrno je potrebné zahrnúť aj kŕmne strukoviny, ako je lucerna a ďatelina, ako aj bežné zmesi strukovín a tráv. Práve pre podniky s pastvinami a horské podniky predstavuje pestovanie poľného krmiva najdôležitejší príspevok k domácemu zásobovaniu bielkovinami a k zníženiu závislosti od dovozu sóje; nesmie byť vylúčené z nového sektora.

Pozmeňujúci návrh 310
Sakis Arnaoutoglou

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) sektor bavlny a výrobkov z bavlny;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 311
Sakis Arnaoutoglou

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	db) sektor vlny

Or. el

Pozmeňujúci návrh 312
Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 2 – písmeno l a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) V článku 1 ods. 2 sa dopĺňa toto písmeno:
	la) ocot, časť XIIa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Claire Fita

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. „Článok 1a
	Predmet úpravy
	Cieľom tohto nariadenia je stanoviť pravidlá potrebné na organizáciu spoločného trhu s výrobkami uvedenými v článku 1 ods. 2. Tieto ustanovenia prispievajú k dosiahnutiu cieľov spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) uvedených v článku 39 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, najmä tých, ktoré sa týkajú stabilizácie trhov a zaručenia bezpečnosti dodávok. V týchto ustanoveniach sa vymedzujú opatrenia, ktoré „bezpečnostná sieť Únie“ vymedzená v článku 32 nariadenia (EÚ) .../... [nariadenie NRPP] môže v prípade nerovnováhy na trhu financovať, ako aj opatrenia, ktoré musia členské štáty v spolupráci s Komisiou prijať v záujme pripravenosti na krízy s cieľom zaručiť dodávky potravín. V tomto nariadení sa vymedzuje školský program EÚ. Spresňujú sa v ňom výnimky z práva hospodárskej súťaže, ktoré poľnohospodári využívajú na združovanie sa a získavanie finančných prostriedkov s cieľom posilniť svoju vyjednávaciu pozíciu v hodnotovom reťazci a preventívne reagovať na nerovnováhy na trhu. Stanovujú sa v ňom hlavné normy pre označovanie výrobkov uvedených v článku 1 ods. 2 a ich uvádzanie na trh. Vymedzujú sa v ňom sektorové intervencie zamerané na podporu rozvoja poľnohospodárskych sektorov. Posilňuje sa ním úloha politiky kvality ako hnacieho motora regionálneho rozvoja.“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 314
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Emmanouil Kefalogiannis, Paulo do Nascimento Cabral, Adrián Vázquez Lázara, Antonio López-Istúriz White, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo, Isabel Benjumea Benjumea, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Článok 1a
	Predmet
	Cieľom tohto nariadenia je stanoviť pravidlá potrebné na organizáciu spoločného trhu s výrobkami uvedenými v článku 1 ods. 2. Tieto ustanovenia prispievajú k dosiahnutiu cieľov spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP), ako sú uvedené v článku 39 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a to najmä tých, ktoré sa týkajú stabilizácie trhov a zabezpečenia dodávok. Ustanovujú sa nimi opatrenia, ktoré jednotná bezpečnostná sieť uvedená v článku 32 nariadenia (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] (NRPF) môže v prípade nerovnováhy na trhu financovať, ako aj štáty v spolupráci s Komisiou v rámci pripravenosti na krízy s cieľom zabezpečiť dodávky potravín.
	V tomto nariadení sa vymedzuje školský program EÚ. Upresňujú sa v ňom výnimky z práva hospodárskej súťaže, ktoré poľnohospodári využívajú na združovanie sa a získavanie finančných prostriedkov s cieľom posilniť svoju vyjednávaciu pozíciu v hodnotovom reťazci a preventívne reagovať na nerovnováhu na trhu. Týmto sa stanovujú hlavné normy pre označovanie a uvádzanie na trh výrobkov uvedených v článku 1 ods. 2. Stanovujú sa sektorové intervencie na podporu rozvoja poľnohospodárskych odvetví. Posilňuje sa úloha politiky kvality ako hnacieho

motora regionálneho rozvoja.

Or. en

Odôvodnenie

Vzhľadom na význam SOT by sa mal doplniť nový článok venovaný predmetu nariadenia a jeho jasnej súvislosti so zmluvami EÚ.

Pozmeňujúci návrh 315
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Charles Goerens

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Článok 1a
	Predmet
	Cieľom tohto nariadenia je stanoviť pravidlá potrebné na organizáciu spoločného trhu s výrobkami uvedenými v článku 1 ods. 2. Tieto ustanovenia prispievajú k dosiahnutiu cieľov spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP), ako sú uvedené v článku 39 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a to najmä tých, ktoré sa týkajú stabilizácie trhov a zabezpečenia dodávok. Stanovujú sa sektorové intervencie na podporu rozvoja poľnohospodárskych odvetví. Posilňuje sa úloha politiky kvality ako hnacieho motora regionálneho rozvoja. Ustanovujú sa nimi opatrenia, ktoré jednotná bezpečnostná sieť uvedená v článku 32 nariadenia (EÚ) .../... [nariadenie NRPF] (NRPF) môže v prípade nerovnováhy na trhu financovať, ako aj opatrenia, ktoré musia členské štáty v spolupráci s Komisiou prijať v rámci pripravenosti na krízy s cieľom zabezpečiť dodávky potravín. V tomto nariadení sa vymedzuje školský program EÚ. Upresňujú sa v ňom

	výnimky z práva hospodárskej súťaže, ktoré poľnohospodári využívajú na združovanie sa a získavanie finančných prostriedkov s cieľom posilniť svoju vyjednávaciu pozíciu v hodnotovom reťazci a preventívne reagovať na nerovnováhu na trhu. Týmto sa stanovujú hlavné normy pre označovanie a uvádzanie na trh výrobkov uvedených v článku 1 ods. 2.

Or. en

Odôvodnenie

Nový článok 1a, ktorým sa stanovujú ciele nariadenia, vrátane zavedenia sektorových intervencií.

Pozmeňujúci návrh 316
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Na opatrenia stanovené v tomto nariadení ***sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../...*** [nariadenie NRPF]***** a ***nariadenie Európskeho parlamentu a Rady*** (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti]****** ***a*** ustanovenia prijaté podľa nich.	***V*** tomto nariadení ***sa stanovujú osobitné ustanovenia týkajúce sa spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov.***
	Pravidlá týkajúce sa trhových a sektorových intervencií, operačných programov, organizácií výrobcov, prevencie a riadenia krízových situácií a dostupnosti dodávok sa budú riadiť predovšetkým týmto nariadením, pričom si zachovajú svoj európsky charakter a v prípade operačných programov pre ovocie a zeleninu aj svoj neobmedzený rozpočet.
	Nariadenia (EÚ) .../... [nariadenie NRPF]

a (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti]***, ako aj*** ustanovenia prijaté podľa nich ***sa uplatňujú iba v rozsahu, v akom sú zlučiteľné so špecifickými predpismi tohto nariadenia***.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 317
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Na opatrenia stanovené v tomto nariadení sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie ***NRPF***]* a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti]** a ustanovenia prijaté podľa nich.	Na opatrenia stanovené v tomto nariadení sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie ***SPP***]* a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie o výkonnosti]** a ustanovenia prijaté podľa nich.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 318
Willemien Koning

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 2 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Operačné programy schválené podľa nariadenia (EÚ) 2021/2115 na obdobie presahujúce 31. december 2027, budú naďalej oprávnené na financovanie až do ich ukončenia. Výdavky vzniknuté v rámci týchto programov sa financujú priamo na úrovni Únie a nezaťažujú

národný príspevok príslušného členského štátu, ani sa na ne nevzťahujú pravidlá týkajúce sa vnútroštátneho príspevku stanovené v nariadení (EÚ) .../... [článok 20 ods. 4 nariadenia NRP].

Or. en

Odôvodnenie

Operačné programy trvajú tri až sedem rokov, čo znamená, že záväzky prijaté v rokoch 2026/2027 sa predĺžia aj do nasledujúceho desaťročia. Hoci je kontinuita nevyhnutná, vynútenie týchto existujúcich programov do nových plánov NRP by vyčerpalo nové národné príspevky na splnenie minulých záväzkov, čím by boli penalizované členské štáty s dlhodobými investíciami výrobcov. Aby bolo možné tieto záväzky spravodlivo splniť, financovanie musí zostať priamo na úrovni Únie a nesmie byť zahrnuté do nových národných rozpočtov.

Pozmeňujúci návrh 319
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) V odseku 5 sa ***dopĺňa toto písmeno***:	b) V odseku 5 sa ***dopĺňajú tieto písmená***:

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 320
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) V odseku 5 sa ***dopĺňa toto písmeno***:	b) V odseku 5 sa ***dopĺňajú tieto písmená***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno:
	e) „riziko narušenia trhu“ je situácia, v ktorej hrozí, že ceny v EÚ a/alebo reprezentatívne ceny krátkodobých zmlúv klesnú pod aktualizované referenčné prahové hodnoty alebo sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu, a/alebo hrozí, že odhady produkcie, odhady zásob alebo obchodných tokov sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu, čím hrozí spôsobenie hospodárskej ujmy poľnohospodárom alebo prvospracovateľom, alebo situácia, v ktorej iné udalosti a okolnosti hrozia narušením príslušného trhu; na tento účel by sa mali zohľadniť aj údaje predložené príslušným sektorom.

Or. it

Odôvodnenie

Skúsenosti získané počas nedávnych kríz na trhu ukázali, že intervenčné mechanizmy Únie sa často aktivujú až vtedy, keď už k narušeniu trhu došlo, čo obmedzuje ich účinnosť a zvyšuje ekonomické škody pre poľnohospodárov alebo prvospracovateľov. Zavedenie definície pojmu „hrozba narušenia trhu“ umožňuje včas identifikovať vznikajúce riziká a podporuje prijatie preventívnych a primeraných opatrení.

Pozmeňujúci návrh 322
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) „narušenie trhu“ je situácia, v ktorej ceny v EÚ a ceny krátkodobých zmlúv (spotové ceny), ako aj ceny termínových a spotových obchodov na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahové hodnoty alebo sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odchyľujú od úrovní zodpovedajúcich bežnému fungovaniu trhu a/alebo odhady produkcie, odhady zásob alebo obchodné toky sa počas obdobia šiestich mesiacov výrazne odchyľujú, čo spôsobuje hospodársku ujmu alebo hrozí spôsobením hospodárskej ujmy poľnohospodárom alebo spracovateľom prvého stupňa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) „narušenie trhu“ je situácia, v ktorej trhové ceny zaznamenané v Únii stúpajú alebo klesajú o viac ako 15 % v priebehu kĺzavého trojmesačného obdobia alebo zostávajú stabilné počas viac ako troch po sebe nasledujúcich mesiacov, pričom zostávajú pod hranicou 85 % celkových nákladov európskych výrobcov.

Or. fr

Odôvodnenie

Narušenie trhu by sa nemalo vymedzovať výlučne na základe náhlych výkyvov cien. Vážne narušenie predstavuje aj situácia, keď sa ceny počas viac ako troch mesiacov držia na úrovni nižšej ako 85 % priemerných výrobných nákladov. Toto vymedzenie pojmu by umožnilo rýchlejšie aktivovať opatrenia na riadenie trhu, lepšie reagovať na štrukturálne krízy a zabezpečiť ciele stabilizácie trhov a ochrany príjmov poľnohospodárov.

Pozmeňujúci návrh 324
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	cb) „hrozba narušenia trhu“ je situácia, v ktorej hrozí, že ceny v EÚ a ceny krátkodobých zmlúv (spotové ceny), ako aj ceny futures a spotové ceny na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahové hodnoty alebo sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní zodpovedajúcich bežnému fungovaniu trhu, a/alebo hrozí, že odhady produkcie, odhady zásob alebo obchodné toky sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní konzistentných s bežným fungovaním trhu, čím hrozí spôsobenie hospodárskej ujmy poľnohospodárom alebo spracovateľom prvého stupňa alebo situácia, keď iné udalosti a okolnosti hrozia narušením príslušného trhu; v tejto súvislosti by sa mali zohľadniť aj údaje predložené príslušným odvetvím.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno:
	„d) „narušenie trhu“ je situácia, v ktorej ceny v Únii a ceny krátkodobých (spotových) zmlúv, ako aj forwardové a spotové ceny na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahy alebo sa počas trojmesačného obdobia výrazne odchyľujú od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu a/alebo keď sa výrazne odchyľujú odhady výroby, odhady zásob alebo obchodné toky počas obdobia šiestich mesiacov, čím spôsobujú alebo hrozí, že spôsobia hospodársku ujmu poľnohospodárom alebo spracovateľom v prvom stupni reťazca;“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 326
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) d) „narušenie trhu“ je situácia, v ktorej ceny v EÚ a ceny krátkodobých zmlúv (spotové ceny), ako aj ceny termínových a spotových obchodov na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahové hodnoty alebo sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odchyľujú od úrovní zodpovedajúcich bežnému fungovaniu trhu a/alebo odhady produkcie, odhady zásob alebo obchodné

toky sa počas obdobia šiestich mesiacov výrazne odchyľujú, čo spôsobuje hospodársku ujmu alebo hrozí spôsobením hospodárskej ujmy poľnohospodárom alebo spracovateľom prvého stupňa.

Or. en

Odôvodnenie

The absence of a horizontal definition of market disturbance in Regulation (EU) No 1308/2013 has led to legal uncertainty and uneven interpretation across sectors and Member States. Introducing a clear and objective definition improves legal clarity and predictability for economic operators and administrations and supports consistent application of market monitoring and crisis management instruments under the common organisation of the markets.By anchoring the revised reference thresholds and the concept to significant and sustained deviations from historical or structural market indicators, the amendment ensures that the notion of market disturbance remains evidence-based and proportionate, while focusing on situations that result in serious economic harm to farmers or first-stage processors. This clarification strengthens the effectiveness of existing market stabilisation tools and contributes to a more timely and coherent response to market crises

Pozmeňujúci návrh 327
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) d) „narušenie trhu“ je situácia, v ktorej sa ceny v Únii, reprezentatívne ceny krátkodobých zmlúv, výrobné náklady, marže výrobcov, zásoby, produkcia, spotreba alebo obchodné toky výrazne a trvalo odchyľujú od bežných podmienok fungovania trhu a spôsobujú alebo môžu bezprostredne spôsobiť vážnu hospodársku ujmu poľnohospodárom alebo prvospracovateľom.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 328
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno:
	d) „narušenie trhu“ je situácia, keď ceny v EÚ alebo reprezentatívne ceny krátkodobých zmlúv klesnú pod aktualizované referenčné hodnoty alebo sa počas trojmesačného obdobia odchyľujú o viac ako 10 % od úrovní zodpovedajúcich bežnému fungovaniu trhu.

Or. it

Odôvodnenie

Predpokladá sa, že konkrétna definícia narušenia trhu v nariadení 1308/2013/EÚ by mohla prispieť k vyriešeniu situácie právnej neistoty vyplývajúcej zo súčasnej absencie takejto harmonizovanej definície.

Pozmeňujúci návrh 329
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b b (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bb) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno:
	„e) „hrozba narušenia trhu“: je situácia, v ktorej hrozí, že ceny v Únii a ceny krátkodobých (spotových) zmlúv, ako aj

forwardové a spotové ceny na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahy alebo sa počas trojmesačného obdobia výrazne odchýlia od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu, a/alebo hrozí, že sa odhady výroby, odhady zásob alebo obchodné toky počas obdobia troch mesiacov výrazne odchýlia od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu, v dôsledku čoho hrozí, že spôsobia hospodársku ujmu poľnohospodárom alebo spracovateľom v prvom stupni reťazca, alebo situácia, v ktorej hrozí narušenie dotknutého trhu v dôsledku iných udalostí a okolností. Na tento účel by sa mali zohľadniť aj údaje predložené príslušným sektorom.“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 330
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b b (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bb) e) „hrozba narušenia trhu“ je situácia, v ktorej hrozí, že ceny v EÚ a ceny krátkodobých zmlúv (spotové ceny), ako aj ceny futures a spotové ceny na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahové hodnoty alebo sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní zodpovedajúcich bežnému fungovaniu trhu, a/alebo hrozí, že odhady produkcie, odhady zásob alebo obchodné toky sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní konzistentných s bežným fungovaním trhu, čím hrozí spôsobenie hospodárskej ujmy poľnohospodárom alebo spracovateľom prvého stupňa alebo situácia, keď iné udalosti a okolnosti

hrozia narušením príslušného trhu; v tejto súvislosti by sa mali zohľadniť aj údaje predložené príslušným odvetvím.

Or. en

Odôvodnenie

Experience from recent market crises has shown that Union intervention mechanisms are often activated only once market disruption has already materialised, limiting their effectiveness and increasing economic damage for farmers as well as first-stage processors. Introducing a definition of threat of market disturbance allows for earlier identification of emerging risks and supports preventive and proportionate action.By requiring that such a threat be clearly identifiable and demonstrated on the basis of objective and verifiable market data, the amendment preserves legal certainty and prevents discretionary or premature intervention. At the same time, it enhances the Union's capacity for early warning, monitoring and preparedness, in line with the objectives of market stability, food security and economic sustainability of agricultural production"

Pozmeňujúci návrh 331
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b b (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bb) e) „hrozba narušenia trhu" je situácia, v ktorej prognózy týkajúce sa cien, výroby, spotreby, zásob, nákladov alebo obchodných tokov, ako aj objektívne údaje poskytnuté dotknutým odvetvím, poukazujú na reálne a bezprostredné riziko narušenia trhu v zmysle písmena d).

Or. es

Pozmeňujúci návrh 332
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno: d) pojem „narušenie trhu“ je situácia, keď ceny v EÚ a ceny krátkodobých (spotových) zmlúv, ako aj termínové a spotové ceny na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahové hodnoty alebo sa od nich výrazne odchyľujú, a to po dobu troch mesiacov od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu a/alebo keď sa odhady produkcie, odhady zásob alebo obchodné toky výrazne odchyľujú po dobu šiestich mesiacov, čo spôsobuje alebo hrozí spôsobiť hospodársku škodu poľnohospodárom alebo prvospracovateľom. V prípade čerstvého ovocia a zeleniny, ktoré sa veľmi rýchlo kazia, je doba sledovania skrátená na 30 dní.

Or. it

Odôvodnenie

L’assenza di una definizione orizzontale di «perturbazione del mercato» nel regolamento (UE) n. 1308/2013 ha determinato incertezza giuridica e interpretazioni disomogenee tra i vari settori e gli Stati membri. L’introduzione di una definizione chiara e oggettiva migliora la chiarezza giuridica e la prevedibilità per gli operatori economici e le amministrazioni e favorisce un’applicazione coerente degli strumenti di monitoraggio del mercato e di gestione delle crisi nell’ambito dell’organizzazione comune dei mercati.Ancorando il concetto a scostamenti significativi e prolungati rispetto agli indicatori di mercato storici o strutturali, la modifica garantisce che la nozione di perturbazione del mercato rimanga basata su dati concreti e proporzionata, concentrandosi al contempo sulle situazioni che comportano un grave danno economico per gli agricoltori o i trasformatori di primo grado. Questo chiarimento rafforza l’efficacia degli strumenti esistenti di stabilizzazione del mercato e contribuisce a una risposta più tempestiva e coerente alle crisi di mercato.

Pozmeňujúci návrh 333
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 b (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno: e) pojem „riziko narušenia trhu“ je situácia, v ktorej hrozí, že ceny v EÚ a ceny krátkodobých (spotových) zmlúv, termínové a spotové ceny na svetovom trhu klesnú pod aktualizované referenčné prahové hodnoty 2 alebo sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu, a/alebo hrozí, že odhady produkcie, odhady zásob alebo obchodných tokov sa počas obdobia troch mesiacov výrazne odklonia od úrovní zlučiteľných s bežným fungovaním trhu, čím hrozí spôsobenie hospodárskej ujmy poľnohospodárom alebo prvospracovateľom, alebo situácia, v ktorej iné udalosti a okolnosti hrozia narušením príslušného trhu; na tento účel by sa mali zohľadniť aj údaje predložené príslušným sektorom.

Or. it

Odôvodnenie

L’esperienza maturata durante le recenti crisi di mercato ha dimostrato che i meccanismi di intervento dell’Unione vengono spesso attivati solo quando la perturbazione del mercato si è già verificata, limitandone l’efficacia e aumentando il danno economico per gli agricoltori o i trasformatori di primo grado. L’introduzione di una definizione di «minaccia di perturbazione del mercato» consente di individuare tempestivamente i rischi emergenti e favorisce un’azione preventiva e proporzionata.Richiedendo che tale minaccia sia chiaramente identificabile e dimostrata sulla base di dati di mercato oggettivi e verificabili, l’emendamento preserva la certezza del diritto e impedisce interventi discrezionali o prematuri. Allo stesso tempo, rafforza la capacità dell’Unione in materia di allerta precoce, monitoraggio e preparazione, in linea con gli obiettivi di stabilità del mercato, sicurezza alimentare e sostenibilità economica della produzione agricola.”

Pozmeňujúci návrh 334
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) „vážna nerovnováha na trhoch“ je situácia, v ktorej je bežné fungovanie trhu vážne narušené v dôsledku výrazného prebytku ponuky voči dopytu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 335
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	cb) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno:
	f) „hrozba vážnej nerovnováhy na trhoch“ je situácia, v ktorej hrozí vážne narušenie bežného fungovania trhu v dôsledku predpokladaného výrazného prebytku ponuky voči dopytu;

Or. it

Odôvodnenie

Súčasné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 umožňujú Komisii zasiahnuť v prípadoch narušenia alebo krízy na trhoch, neposkytujú však jasnú operačnú definíciu pojmu „riziko vážnej nerovnováhy na trhoch“. Chýbajúce objasnenie môže vyvolať neistotu u účastníkov trhu, ako aj u inštitúcií, pokiaľ ide o okolnosti, za ktorých môžu byť aktivované mimoriadne trhové opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 336
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	cb) „riziko vážnej nerovnováhy na trhoch“ je situácia, v ktorej hrozí vážne narušenie bežného fungovania trhu v dôsledku predpokladaného výrazného prebytku ponuky voči dopytu.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 337
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	cc) „závažná nerovnováha na trhoch“ je situácia, v ktorej je bežné fungovanie trhu vážne narušené v dôsledku výrazného prebytku ponuky nad dopytom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	cd) „hrozba závažnej nerovnováhy na trhoch“ je situácia, v ktorej hrozí vážne

narušenie bežného fungovania trhu v dôsledku predpokladaného výrazného prebytku ponuky nad dopytom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b c (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – bod 5 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bc) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno: „f) „vážna nerovnováha na trhoch“ je situácia, v ktorej je bežné fungovanie trhu vážne narušené v dôsledku výrazného prebytku ponuky voči dopytu;“;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 340
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b c (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bc) f) „závažná nerovnováha na trhoch“ je situácia, v ktorej je normálne fungovanie trhu vážne narušené v dôsledku výrazného prebytku ponuky nad dopytom.

Or. en

Odôvodnenie

Súčasné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 umožňujú Komisii zasiahnuť v prípadoch narušenia trhu alebo krízy, neposkytujú však jasné operačné vymedzenie pojmu „závažná nerovnováha na trhoch“. Chýbajúce objasnenie môže viesť k neistote tak pre subjekty pôsobiace na trhu, ako aj pre inštitúcie, pokiaľ ide o okolnosti, za ktorých môžu byť prijaté mimoriadne trhové opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 341
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b d (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bd) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno:
	„g) „hrozba vážnej nerovnováhy na trhoch“ je situácia, v ktorej hrozí vážne narušenie bežného fungovania trhu v dôsledku predpokladanej výraznej nerovnováhy medzi ponukou a dopytom.“;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 342
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b d (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bd) g) „hrozba závažnej nerovnováhy na trhoch“ je situácia, v ktorej hrozí vážne narušenie bežného fungovania trhu v dôsledku predpokladaného výrazného prebytku ponuky nad dopytom.

Or. en

Odôvodnenie

Súčasné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 umožňujú Komisii zasiahnuť v prípadoch narušenia trhu alebo krízy, neposkytujú však jasné operačné vymedzenie pojmu „hrozba závažnej nerovnováhy na trhoch“. Chýbajúce objasnenie môže viesť k neistote tak pre subjekty pôsobiace na trhu, ako aj pre inštitúcie, pokiaľ ide o okolnosti, za ktorých môžu byť prijaté mimoriadne trhové opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 343
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 c (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3c) e) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno: f) pojem „vážna nerovnováha na trhoch“ je situácia, v ktorej je bežné fungovanie trhu vážne narušené v dôsledku výrazného prebytku ponuky voči dopytu.

Or. it

Odôvodnenie

Súčasné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 umožňujú Komisii zasiahnuť v prípadoch narušenia trhu alebo krízy, neposkytujú však jasnú operačnú definíciu pojmu „vážna nerovnováha na trhoch“. Chýbajúce objasnenie môže vyvolať neistotu u účastníkov trhu, ako aj u inštitúcií, pokiaľ ide o okolnosti, za ktorých môžu byť aktivované mimoriadne trhové opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 344
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 d (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3d) V odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno: g) pojem „riziko vážnej nerovnováhy na trhoch“ je situácia, v ktorej hrozí vážne narušenie bežného fungovania trhu v dôsledku predpokladanej výraznej nerovnováhy medzi dopytom a ponukou;

Or. it

Odôvodnenie

Súčasné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 umožňujú Komisii zasiahnuť v prípadoch narušenia trhu alebo krízy, neposkytujú však jasnú operačnú definíciu pojmu „hrozba vážnej nerovnováhy na trhoch“. Chýbajúce objasnenie môže vyvolať neistotu u účastníkov trhu, ako aj u inštitúcií, pokiaľ ide o okolnosti, za ktorých môžu byť aktivované mimoriadne trhové opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 345
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) „výrobné metódy“ sú postupy, procesy a podmienky, za ktorých sa vyrábajú poľnohospodárske výrobky, vrátane všetkých požiadaviek týkajúcich sa ochrany zvierat, ktoré platia počas celého životného cyklu zvierat. Na účely tohto nariadenia sa výrobné metódy považujú za rovnocenné len vtedy, ak zaručujú úroveň ochrany zvierat, ktorá zodpovedá aspoň úrovni ochrany stanovenej v právnych predpisoch Únie, vrátane smernice Rady 98/58/ES, nariadenia Rady (ES) č. 1/2005, nariadenia Rady (ES) č. 1099/2009, ako aj všetkých sektorových právnych predpisov Únie platných pre príslušný

výrobok.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 346
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 3 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) „výrobné metódy“ sú postupy, procesy a podmienky, za ktorých sa poľnohospodárske výrobky vyrábajú, vrátane všetkých právnych požiadaviek uplatniteľných podľa práva Únie.
	Na účely tohto nariadenia sa výrobné metódy považujú za rovnocenné len vtedy, ak prevádzkovatelia dodržiavajú normy, ktoré zabezpečujú úroveň dobrých životných podmienok zvierat aspoň rovnakú, ako je úroveň požadovaná v právnych predpisoch Únie, vrátane smernice Rady 98/58/ES, nariadenia Rady (ES) č. 1099/2009, nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 a právnych predpisov Únie uplatniteľných na príslušný sektor.
	Ekvivalencia sa preukáže prostredníctvom objektívnych, overiteľných a vynútiteľných požiadaviek.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 6 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) od 1. apríla do 31. marca nasledujúceho roka pre sektor priadky morušovej;**“.**	b) od 1. apríla do 31. marca nasledujúceho roka pre ***sektor bielkovinových plodín vrátane sušeného krmiva a*** sektor priadky morušovej;

Or. en

Odôvodnenie

V článku 6 sú stanovené hospodárske roky pre sektory, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje. Hospodársky rok pre sektor sušeného krmiva by sa mal zachovať, keďže tento sektor naďalej patrí pod článok 1. Okrem toho by sa mal zaviesť hospodársky rok pre novozaradený sektor bielkovinových plodín, aby sa zabezpečila jednotnosť v celom nariadení.

Pozmeňujúci návrh 348
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Článok 7 ***sa vypúšťa.***	***5. Článok 7***
	Referenčné prahy
	1. Stanovujú sa tieto referenčné prahy:
	a) pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;
	b) pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;
	c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:
	i) pre biely cukor: 404,4 EUR za tonu;
	ii) pre surový cukor: 335,2 EUR za tonu;

d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;

e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:

i) 246,39 EUR za 100 kg masla;

ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;

f) pokiaľ ide o bravčové mäso, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:

i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;

ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;

g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:

i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;

ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;

iii) 1 524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.

2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

Or. en

Odôvodnenie

Referenčné ceny by mali zostať zachované v nariadení (EÚ) č. 1308/2013, keďže ide o základné technické referenčné hodnoty, ktoré slúžia na monitorovanie poľnohospodárskych trhov, v prípade potreby na spustenie podporných opatrení a na zabezpečenie harmonizovaného referenčného rámca vo všetkých členských štátoch. Ich odstránenie by znamenalo stratu dôležitého štandardizovaného ukazovateľa trhu. Referenčné ceny by sa mohli modernizovať zavedením nastaviteľných referenčných rozpätí alebo ich prepojením s trhovými ukazovateľmi, ako sú inflácia a náklady na vstupy, čím by mohli fungovať ako dynamické intervenčné prahy.

Pozmeňujúci návrh 349
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. Článok 7 sa ***nahrádza takto:***
Článok 7 – Referenčné prahy	**„**Článok 7 – Referenčné prahy
1. ***Stanovujú sa tieto*** referenčné prahy:	1. Referenčné prahy ***sú stanovené v článku 1a nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013 pre tieto výrobky***:
a) ***pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením****;*	a) obilniny***: pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica***;
b) ***pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením***;	b) ***nelúpaná ryža***;
c) ***pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:***	c) biely cukor ***a*** surový cukor;
i) pre biely cukor***: 404,4 EUR za tonu;***	
ii) pre surový cukor***: 335,2 EUR za tonu***;	
d) ***pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2224 EUR za tonu pre***	d) ***hovädzie a teľacie mäso***;

jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;

e) ***pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:***

i) 246,39 EUR za 100 kg masla;

ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;

f) ***pokiaľ ide o*** bravčové mäso***, 1509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:***

i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;

ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;

g) ***pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:***

2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

e) maslo a sušené odstredené mlieko;

f) bravčové mäso;

g) ***olivový olej.***

2. Najneskôr do 31. decembra 2027 Komisia predloží návrh na zmenu nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013 s cieľom stanoviť referenčné prahy pre tieto výrobky:

a) špeciálny cukor;

b) ovčie mäso;

c) kozie mäso;

d) včelárske výrobky

e) bielkovinové plodiny;

f) spracované ovocie a zelenina.

3. Najneskôr do 31. decembra 2027 a následne každé dva roky Komisia predloží návrh na revíziu nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013 s cieľom aktualizovať referenčné prahy uvedené v odsekoch 1 a 2. Referenčné prahy by mali byť stanovené na úrovni 85 % priemerných celkových výrobných nákladov zaznamenaných v Únii, aby v čase krízy zabezpečili na trhu účinnú bezpečnostnú sieť. V tomto kontexte mechanizmy intervencie stanovené v oddiele 2 tejto kapitoly nepredstavujú podporu cien, ale poskytujú ochranu pred nadmernými narušeniami trhu.

4. Ak trhové ceny klesnú pod referenčné prahy uvedené v odsekoch 1 a 2, Komisia do dvoch mesiacov navrhne opatrenia potrebné na obnovenie rovnováhy na trhu, v prípade potreby vrátane opatrení stanovených v článkoch 11, 17, 127, 194, 219 a 222 a tohto nariadenia.“

Or. fr

Odôvodnenie

Referenčné prahy by sa mali rozšíriť na väčší počet strategických poľnohospodárskych sektorov a aktualizovať tak, aby lepšie odrážali ekonomickú realitu. Ak by boli stanovené na úrovni 85 % priemerných výrobných nákladov, predstavovali by účinnú bezpečnostnú sieť, ktorá by v prípade krízy umožnila primeranú aktiváciu verejných intervencií bez toho, aby dochádzalo k umelému podporovaniu cien.

Pozmeňujúci návrh 350
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. Článok 7 ***sa nahrádza takto:***
Článok 7	„Článok 7
Referenčné prahové hodnoty	Referenčné prahové hodnoty
1. ***Stanovujú sa tieto referenčné*** prahy:	1. ***Referenčné*** prahy ***sú stanovené v článku 1a nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013 pre tieto výrobky***:
a) ***pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením***;	a) ***obilniny, ako je pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica***;
b) ***pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením***;	b) ***nelúpaná ryža***;
c) ***pokiaľ ide o*** cukor ***štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:***	c) ***biely*** cukor ***a surový cukor;***
i) pre biely cukor: 404,4 EUR za tonu;	
ii) pre surový cukor: 335,2 EUR za tonu;	
d) ***pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;***	d) ***hovädzie a teľacie mäso;***
e) ***pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:***	e) ***maslo a sušené odstredené mlieko;***
i) 246,39 EUR za 100 kg masla;	
ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;	
f) ***pokiaľ ide o*** bravčové mäso***, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:***	f) bravčové mäso;

i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;

ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;

g) ***pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:***

i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;

ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;

iii) 1 524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.

2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

g) ***olivové oleje.***

2. Najneskôr do 31. decembra 2027 Komisia navrhne revíziu nariadenia (EÚ) č. 1370/2013, do ktorého sa zahrnú referenčné prahové hodnoty pre tieto výrobky a zohľadnia sa celkové výrobné náklady preukázané strediskami Únie pre monitorovanie:

a) špeciálny cukor;

b) ovčie mäso;

c) kozie mäso;

d) spracované ovocie a zelenina;

e) strukoviny;

f) včelárske výrobky;

g) olivové oleje.

3. Najneskôr do 31. decembra 2027 a následne každé dva roky Komisia navrhne revíziu nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 s cieľom aktualizovať referenčné prahové hodnoty uvedené

v odsekoch 1 a 2. Referenčné prahové hodnoty by mali byť stanovené na úrovni 80 % priemerných celkových výrobných nákladov zaznamenaných v Únii, aby v prípade krízy tvorili účinnú bezpečnostnú sieť. V tomto kontexte mechanizmy intervencie vymedzené v oddiele 2 tejto kapitoly nepredstavujú podporu príjmov prostredníctvom cien, ale ochranu pred nadmernými narušeniami trhu.

4. Ak trhové ceny klesnú pod referenčné prahové hodnoty, Komisia do dvoch mesiacov navrhne opatrenia potrebné na obnovenie rovnováhy na trhoch, ako sú opatrenia uvedené najmä v článkoch 11, 17, 127, 194, 219 a 222 tohto nariadenia.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. Článok 7 sa ***nahrádza takto:***
Referenčné prahy	**„**Referenčné prahy
1. ***Stanovujú sa tieto*** referenčné prahy:	1. Referenčné prahy ***sú stanovené v článku 1a nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013 pre tieto výrobky***:
a) ***pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením***;	a) ***obilniny, ako je pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica***;
b) ***pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením***;	b) ***nelúpaná ryža***;

c) ***pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:***	c) biely cukor ***a*** surový cukor;
i) pre biely cukor***: 404,4 EUR za tonu;***	
ii) pre surový cukor***: 335,2 EUR za tonu***;	
d) ***pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A***;	d) ***hovädzie a teľacie mäso***;
e) ***pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:***	e) ***maslo a sušené odstredené mlieko***;
i) 246,39 EUR za 100 kg masla;	
ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;	
f) ***pokiaľ ide o*** bravčové mäso***, 1509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:***	f) bravčové mäso;
i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;	
ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;	
g) ***pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:***	g) ***olivové oleje.***
2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.	
	2. Najneskôr do 31. decembra 2027 Komisia navrhne revíziu nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 s cieľom zahrnúť doň referenčné prahy pre tieto výrobky:

a) špeciálny cukor;

b) ovčie mäso;

c) kozie mäso.

3. Najneskôr do 31. decembra 2027 a následne každý rok Komisia navrhne revíziu nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 s cieľom aktualizovať referenčné prahy uvedené v odsekoch 1 a 2. Referenčné prahy by mali byť stanovené na úrovni 100 % výrobných nákladov zaznamenaných v členských štátoch Únie, aby sa poľnohospodárom zaručili výhodné ceny.

4. Ak trhové ceny klesnú pod referenčné prahy, Komisia zavedie opatrenia stanovené v článkoch 11, 17, 127, 194, 219 a 222 tohto nariadenia.

5. Členské štáty zabezpečia, aby sa v žiadnej zmluve týkajúcej sa prvého uvedenia poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, na trh nestanovovala cena nižšia ako 100 % priemerných celkových výrobných nákladov zaznamenaných v súlade s odsekom 3.“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 352
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. Článok 7 ***sa nahrádza takto:***
Článok 7	Článok 7
Referenčné prahové hodnoty	Referenčné prahové hodnoty
1. ***Stanovujú sa tieto referenčné*** prahy:	1. ***Referenčné*** prahy ***sú stanovené v článku 1a nariadenia Rady (EÚ)***

	č. 1370/2013 pre tieto výrobky:
a) ***pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;***	a) ***obilniny, ako je pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica***;
b) ***pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením***;	b) ***nelúpaná ryža***;
c) ***pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:***	c) biely cukor ***a*** surový cukor;
i) pre biely cukor***: 404,4 EUR za tonu;***	
ii) pre surový cukor***: 335,2 EUR za tonu;***	
d) ***pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;***	d) ***hovädzie a teľacie mäso;***
e) ***pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:***	e) ***maslo a sušené odstredené mlieko;***
i) 246,39 EUR za 100 kg masla;	
ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;	
f) ***pokiaľ ide o*** bravčové mäso***, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:***	f) bravčové mäso;
i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;	
ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;	
g) ***pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:***	g) olivové oleje.
i) 1 779 EUR za tonu extra panenského	

olivového oleja;

ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;

iii) 1 524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.

2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

2. Najneskôr do 31. decembra 2027 Komisia navrhne revíziu nariadenia (EÚ) č. 1370/2013, do ktorého sa zahrnú referenčné prahové hodnoty pre tieto výrobky:

a) špeciálny cukor;

b) ovčie mäso;

c) kozie mäso.

3. Najneskôr do 31. decembra 2027 a následne každé dva roky Komisia navrhne revíziu nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 s cieľom aktualizovať referenčné prahové hodnoty uvedené v odsekoch 1 a 2, aby sa zabezpečilo, že sú aktuálne a že zohľadňujú infláciu. Prahové hodnoty by mali byť vyššie ako 80 % priemerných celkových výrobných nákladov zaznamenaných v Únii, aby fungovali ako bezpečnostná sieť a v prípade krízy poskytovali účinnú referenciu bez toho, aby aby predstavovali podporu príjmu prostredníctvom cien.

4. Ak trhové ceny klesnú pod referenčné prahové hodnoty, Komisia ako ochranu pred nadmernými narušeniami trhu do dvoch mesiacov navrhne opatrenia potrebné na obnovenie rovnováhy na trhoch, ako sú opatrenia uvedené najmä v článkoch 11, 17, 127, 194, 219 a 222

tohto nariadenia.

Or. en

Odôvodnenie

Referenčné prahové hodnoty by sa mali aktualizovať v súlade s infláciou, pričom by nikdy nemali prekročiť 80 % priemerných výrobných nákladov.

Pozmeňujúci návrh 353
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. ***Bod 5 sa nahrádza takto:***
Článok 7 Referenčné prahy	Článok 7 Referenčné prahy
1. Stanovujú sa tieto referenčné prahy:	1. ***Referenčné*** prahy ***sú stanovené v článku 1a nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013.***
a) pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;	
b) pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;	
c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:	
i) biely cukor; 404,4 EUR za tonu;	
ii) surový cukor: 335,2 EUR za tonu;	
d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;	
e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych	

výrobkov:
i) 246,39 EUR za 100 kg masla;
ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;
f) pokiaľ ide o bravčové mäso, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:
i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;
ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;
g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:
i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;
ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;
iii) 1 524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.
2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

2. Najneskôr do 31. decembra 2027 predloží Komisia návrh na revíziu uvedeného nariadenia, aktualizáciu prahových hodnôt a zaradenie ďalších produktov, ktoré majú strategický, hospodársky, sociálny alebo územný význam, vrátane cukru, ovčieho mäsa a kozieho mäsa, ak to bude odôvodnené.

3. Prahové hodnoty sa budú prehodnocovať najmenej raz za dva roky, pričom sa zohľadní inflácia, vývoj výrobných nákladov a nákladov na vstupy, trhové ceny, poľnohospodárske marže a rôznorodosť výrobných

podmienok v Únii.

4. Ak sa ceny budú dlhodobo pohybovať pod aktualizovanými prahovými hodnotami, Komisia do dvoch mesiacov posúdi opatrenia potrebné na obnovenie rovnováhy na trhu; tieto trhové mechanizmy musia mať rýchle a zjednodušené postupy aktivácie.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 354
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. ***Článok 7 sa nahrádza takto:***
Článok 7 Referenčné prahy	Článok 7 Referenčné prahy
1. ***Stanovujú sa tieto referenčné*** prahy***:***	1. ***Referenčné*** prahy ***sa pre jednotlivé poľnohospodárske výrobky stanovujú na úrovni zodpovedajúcej približne 80 % priemerných celkových výrobných nákladov v Únii. Tieto prahy majú slúžiť skôr ako bezpečnostná sieť pre príjmy poľnohospodárov než ako intervenčné ceny alebo nástroj na podporu cien.***
a) pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;	
pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;	
c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu: ***i) pre biely cukor: 404,4 EUR za tonu;*** ***ii) pre surový cukor: 335,2 EUR za tonu;*** ***d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na***	

klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;
e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:
i) 246,39 EUR za 100 kg masla;
ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;
f) pokiaľ ide o bravčové mäso, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:
i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;
ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;
g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:
i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;
ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;
iii) 1 524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.
2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

2. Komisia prehodnotí referenčné prahy v intervaloch najviac dvoch rokov, pričom prvé prehodnotenie sa uskutoční 31. decembra 2027, a to na základe objektívnej metódy, ktorá zohľadňuje infláciu, náklady na výrobné vstupy a vývoj situácie na trhu.

3. V prípade, že trhové ceny budú po dobu dlhšiu ako tri mesiace nižšie ako aktualizovaný referenčný prah, Komisia prijme do dvoch mesiacov opatrenia a navrhne potrebné opatrenia na základe článkov 11, 17, 127, 194, 219 alebo 222.

Or. pl

Odôvodnenie

Skutočnosť, že referenčné prahy sú od roku 2013 zmrazené, znemožňuje existenciu bezpečnostnej siete proti nárastu výrobných nákladov, ako sú náklady na energiu, hnojivá a pracovnú silu, ktoré poľské poľnohospodárske podniky zasiahli obzvlášť tvrdo. Pravidelné a objektívne úpravy prahových hodnôt zabezpečia, aby tieto nástroje riadenia trhu zostali skutočne účinné.

Pozmeňujúci návrh 355
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. Článok 7 ***sa mení takto:***
1. Stanovujú sa tieto referenčné prahy: ***a) pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;*** ***b) pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;*** ***c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:*** ***i) pre biely cukor: 404,4 EUR za tonu;*** ***ii) pre surový cukor: 335,2 EUR za tonu;*** ***d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;*** ***e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:*** ***i) 246,39 EUR za 100 kg masla;*** ***ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;***	***1. Referenčné prahové hodnoty sa budú každoročne aktualizovať s cieľom zohľadniť hospodársky vývoj a zabezpečiť, aby naďalej predstavovali účinný nástroj na stabilizáciu trhov. Komisia zabezpečí vypracovanie metodiky na každoročnú revíziu týchto prahových hodnôt na základe objektívnych ukazovateľov, ako sú inflácia, náklady na vstupy a zmeny na poľnohospodárskych trhoch.***

f) pokiaľ ide o bravčové mäso, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:	
i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;	
ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;	
g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:	
i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;	
ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;	
iii) 1 524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.	
2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.	***2. Ak sa trhové ceny udržia pod aktualizovanou referenčnou hranicou po dobu dlhšiu ako tri mesiace, Komisia nadviaže dialóg so zainteresovanými stranami a členskými štátmi a prijme potrebné opatrenia, ako sú napríklad opatrenia ustanovené v článkoch 16, 17, 127 nový, 194 nový, 219 alebo 222 tohto nariadenia.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Paulo do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. Článok 7 Referenčné prahy

Článok 7 Referenčné prahy

1. Stanovujú sa tieto referenčné prahy:
a) pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;
b) pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;
c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:
i) pre biely cukor: 404,4 EUR za tonu;
ii) pre surový cukor: 335,2 EUR za tonu;
d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;
e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:
i) 246,39 EUR za 100 kg masla;
ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;
f) pokiaľ ide o bravčové mäso, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:
i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;
ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;
g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:
i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;
ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;
iii) 1 524 EUR za tonu lampantového

Najneskôr do 31. decembra 2027 predloží Komisia návrh na zmenu nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013, ktorým sa stanovujú opatrenia na určenie určitých podpôr a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, s cieľom revidovať referenčné prahy a intervenčné ceny tak, aby zohľadňovali infláciu.

panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.
2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 357
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5. Článok 7 ***sa nahrádza takto:***
Článok 7	Článok 7
Referenčné prahové hodnoty	Referenčné prahové hodnoty
1. Stanovujú sa tieto referenčné prahy: ***a) pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;*** ***b) pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;*** ***c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:*** ***i) pre biely cukor: 404,4 EUR za tonu;*** ***ii) pre surový cukor: 335,2 EUR za tonu;*** ***d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR za tonu pre***	***Do 31. decembra 2027 Komisia zverejní návrh na zmenu a doplnenie nariadenia Rady č. 1370/2013, ktorým sa stanovuje povinnosť každoročne prehodnocovať prahovú hodnotu a intervenčné ceny s cieľom zabezpečiť ich aktualizáciu a zohľadnenie inflácie.***

jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;
e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:
i) 246,39 EUR za 100 kg masla;
ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;
f) pokiaľ ide o bravčové mäso, 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:
i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;
ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;
g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:
i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;
ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;
iii) 1 524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.

2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7 – odsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
1. Stanovujú sa tieto referenčné prahy: ***a) pokiaľ ide o sektor obilnín, 101,31 EUR za tonu, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;*** ***b) pokiaľ ide o sektor ryže, 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode A, týkajúci sa veľkopredajnej etapy tovaru dodaného do skladu pred naložením;*** ***c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality, ako sa vymedzuje v prílohe III bode B, týkajúci sa nebaleného cukru, zo závodu:*** ***i) pre biely cukor: 404,4 EUR za tonu;*** ***ii) pre surový cukor: 335,2 EUR za tonu***; ***d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2224 EUR za tonu pre jatočné telá hovädzieho dobytka samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3, ako sa stanovuje v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka vo veku ôsmich a viac mesiacov uvedenej v prílohe IV bode A;*** ***e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:*** ***i) 246,39 EUR za 100 kg masla;*** ***ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;*** ***f) pokiaľ ide o bravčové mäso, 1509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality vymedzenej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako sa stanovuje v stupnici Únii na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných uvedenej v prílohe IV bode B, a to takto:*** ***i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg: trieda mäsitosti E;*** ***ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R***; ***g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív:*** ***i) 1779 EUR za tonu extra panenského***	5. ***V článku*** 7 sa ***odsek 1*** vypúšťa.

olivového oleja;
ii) 1710 EUR za tonu panenského olivového oleja;
iii) 1524 EUR za tonu lampantového panenského olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR za tonu pri každom ďalšom stupni kyslosti.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 359
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Článok 7 sa vypúšťa.	5. Článok 7 ***ods. 1*** sa vypúšťa.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 360
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7 – odsek 2

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	Odsek 2 sa vypúšťa a nahrádza takto:
2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.	***„V rámci prehodnotenia referenčných prahov stanovených v článku 1b nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 Komisia zohľadní najmä vývoj inflácie a navrhne Rade úpravu prahov vymedzených v článku 1b nariadenia č. 1370/2013. Referenčné prahy sa každoročne aktualizujú, aby sa v nich zohľadňoval hospodársky vývoj a aby sa zabezpečilo, že***

	naďalej zostanú účinným nástrojom na stabilizáciu trhov. Komisia dohliada na vypracovanie metodiky pre každoročnú revíziu týchto prahov založenú na objektívnych ukazovateľoch, ako je inflácia, náklady na vstupy a vývoj na poľnohospodárskych trhoch. Ak sa trhové ceny držia pod aktualizovaným referenčným prahom dlhšie ako tri mesiace, Komisia vedie konzultácie so zainteresovanými stranami a s členskými štátmi a prijme potrebné opatrenia, ako sú opatrenia stanovené v článkoch 16, 17, novom článku 127, novom článku 194, článkoch 219 alebo 222 tohto nariadenia.“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 361
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7 – odsek 2

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. V článku 7 sa odsek 2 nahrádza takto:
2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, náklady na výrobu (predovšetkým vstupy) a pravdepodobný vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy aktualizujú v súlade s bežným legislatívnym postupom na základe vývoja vo výrobe a na trhu.	***2. Pri prehodnotení referenčných prahov v súlade s článkom 1b nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 Komisia zohľadňuje najmä zmeny inflácie a navrhuje Rade úpravu prahových hodnôt stanovených v článku 1b nariadenia č. 1370/2013. Referenčné prahové hodnoty sa každoročne aktualizujú, aby zohľadňovali hospodársky vývoj a aby sa zabezpečilo, že zostanú účinným nástrojom na stabilizáciu trhov. Komisia zabezpečí vypracovanie metodiky na každoročné prehodnotenie týchto prahov na základe objektívnych ukazovateľov, ako sú inflácia, náklady na výrobné faktory a***

vývoj na poľnohospodárskych trhoch. Ak trhové ceny zostanú pod aktualizovanou referenčnou hranicou dlhšie ako tri mesiace, Komisia nadviaže dialóg so zainteresovanými stranami a členskými štátmi a prijme potrebné opatrenia, ako sú opatrenia uvedené v článkoch 16, 17, 127 (nový), 194 (nový), 219 alebo 222 tohto nariadenia.

Or. it

Odôvodnenie

Je potrebné zdôrazniť potrebu pravidelnej aktualizácie referenčných prahových hodnôt. Tieto prahové hodnoty sú potrebné na to, aby poskytovali správny trhový signál a aby bolo možné definovať trhové krízy, a mali by preto odrážať hospodárske podmienky a skutočnosť, s ktorou sa subjekty na trhu stretávajú. Konkrétne by sa mala inflácia nákladov na výrobné faktory zohľadňovať v kontexte čoraz prísnejších noriem udržateľnosti. Referenčné prahové hodnoty je potrebné prepojiť s opatreniami na riadenie trhu, aby boli účinné.

Pozmeňujúci návrh 362
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 7 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Do 31. decembra 2027 predloží Komisia návrh na zmenu a doplnenie nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013 s cieľom zaviesť každoročnú úpravu intervenčných prahov a cien v súlade s infláciou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Vkladá sa nový článok 7a:
	Článok 7a
	Európsky mechanizmus včasného varovania
	1. Do 1. januára 2028 zriadi Komisia európsky mechanizmus včasného varovania na identifikáciu rizík nerovnováhy na poľnohospodárskych trhoch so všetkými produktmi a vo všetkých sektoroch, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, s cieľom predchádzať narušeniam trhu.
	2. Tento mechanizmus sa bude opierať o údaje poskytnuté Európskym strediskom pre potravinový reťazec, môže však zahŕňať aj údaje z iných stredísk pre monitorovanie poľnohospodárskeho trhu, ako aj údaje poskytnuté členskými štátmi a údaje z iných relevantných zdrojov ekonomických informácií a odhadov.
	3. Ak Komisia zistí riziko nadmernej ponuky alebo nedostatku na trhu alebo iné závažné narušenia trhu, zverejní včasné varovanie a bezodkladne o tom informuje Európsky parlament a Radu.
	4. Včasné varovania musia obsahovať posúdenie príčin, dotknutých odvetví, odhadovaného vplyvu na trh a, ak je to vhodné, odporúčania týkajúce sa opatrení, ktoré môžu pomôcť predísť narušeniam trhu alebo ich obmedziť.
	5. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 227 s cieľom zaviesť tento mechanizmus a doplniť tento článok stanovením metodiky, ukazovateľov, prahových hodnôt rizika, frekvencie hodnotení, zdrojov údajov a prevádzkových postupov európskeho mechanizmu včasného

varovania.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 364
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Tomáš Kubín, Csaba Dömötör

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 9 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. V článku 9 sa dopĺňa tento druhý pododsek:
	„Pri verejnom obstarávaní týkajúcom sa potravín alebo spoločného stravovania by orgány verejnej moci mali v súlade s právom Únie platným pre verejné obstarávanie uprednostňovať domáce výrobky a až v druhom rade výrobky s pôvodom v Únii s cieľom podporiť miestne výrobky, krátke dodávateľské reťazce a výrobky spĺňajúce kritériá kvality a sezónnosti a obmedziť dopravu, ktorá spôsobuje znečistenie. Komisia môže prijať usmernenia, ktoré uľahčia začlenenie týchto kritérií do postupov verejného obstarávania."

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 365
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Oddiel 1 a (nový) – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Za článok 10 sa vkladá tento

oddiel:

„Oddiel 1a

Systém garantovaných objemov a cien“;

Or. fr

Odôvodnenie

Súčasné nástroje riadenia trhu zasahujú príliš neskoro, až keď už kríza nastane. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa navrhuje európsky systém riadenia ponuky a spravodlivých cien, ktorým sa zaručí minimálna cena za referenčný objem zodpovedajúci potrebám trhu, bez toho, aby bola obmedzená výroba alebo aby sa bránilo uvádzaniu nadbytočných množstiev na trh. Tento systém by sa najskôr uplatňoval v sektoroch mlieka a cukru, pričom do roku 2031 by sa mohol rozšíriť aj na ďalšie odvetvia.

Pozmeňujúci návrh 366
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 10 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Za článok 10 sa vkladá článok 10a:
	„Článok 10a
	Systém garantovaných objemov a cien
	1. S cieľom predchádzať narušeniam trhu a zabezpečiť poľnohospodárskym výrobcom primeranú životnú úroveň v súlade s článkom 39 ZFEÚ členské štáty zavedú systém garantovaných objemov a cien v sektoroch mlieka a cukru.
	2. V rámci tohto systému sa na každý poľnohospodársky podnik vzťahuje garantovaná minimálna cena pre výrobu referenčného objemu.
	3. Referenčný objem výroby zodpovedá objemu určenému na zásobovanie trhu Únie, vydelenému počtom poľnohospodárskych podnikov, ktoré vyrábajú dotknutý produkt v rámci Únie.

4. Minimálnou garantovanou cenou pre výrobu sa zabezpečuje spravodlivá odmena a nesmie byť nižšia ako priemerné celkové výrobné náklady zaznamenané v Únii.

5. Množstvá uvedené na trh nad rámec referenčného objemu výroby sa môžu stále voľne uvádzať na trh, ale nevzťahuje sa na ne minimálna garantovaná cena pre výrobu uvedená v odseku 2.

6. Najneskôr do 31. decembra 2031 predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní systému garantovaných objemov a cien a v prípade potreby predloží legislatívny návrh zameraný na rozšírenie tohto systému na ďalšie poľnohospodárske sektory.“

Or. fr

Odôvodnenie

Súčasné nástroje riadenia trhu zasahujú príliš neskoro, až keď už kríza nastane. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa navrhuje európsky systém riadenia ponuky a spravodlivých cien, ktorým sa zaručí minimálna cena za referenčný objem zodpovedajúci potrebám trhu, bez toho, aby bola obmedzená výroba alebo aby sa bránilo uvádzaniu nadbytočných množstiev na trh. Tento systém by sa najskôr uplatňoval v sektoroch mlieka a cukru, pričom do roku 2031 by sa mohol rozšíriť aj na ďalšie odvetvia.

Pozmeňujúci návrh 367
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Článok 11 Výrobky oprávnené na verejnú intervenciu
Verejná intervencia sa uplatňuje na tieto výrobky v súlade s podmienkami ustanovenými v tomto oddiele a akýmikoľvek ďalšími požiadavkami a	„Verejná intervencia sa uplatňuje na tieto výrobky v súlade s podmienkami ustanovenými v tomto oddiele a akýmikoľvek ďalšími požiadavkami a

podmienkami, ktoré môže Komisia určiť prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 19 a vykonávacích aktov podľa článku 20: a) pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica; b) nelúpaná ryža; c) čerstvé alebo chladené mäso v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN 02011000 a 20 až 50; d) maslo vyrobené priamo a výhradne z pasterizovanej smotany získanej priamo a výhradne z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii s minimálnym obsahom maslového tuku 82 % hmotnosti a maximálnym obsahom vody 16 % hmotnosti; e) sušené odstredené mlieko najvyššej kvality vyrobené z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii metódou rozprašovania s minimálnym obsahom bielkovín 34,0 % hmotnosti beztukovej sušiny***; ryža (vrátane špecifických odrôd alebo typov nelúpanej ryže), ak si to vyžaduje situácia na trhu. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 229 ods. 2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 229 ods. 2 alebo 3 otvoriť verejnú intervenciu pre sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, ak je v členskom štáte alebo v regióne členského štátu počas reprezentatívneho obdobia stanoveného podľa článku 20 prvého odseku písm. c) priemerná trhová cena zaznamenaná na základe stupnice Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka uvedenej v prílohe IV bode A nižšia ako 85 % referenčného prahu stanoveného v článku 7 od. 1 písm. d).***	podmienkami, ktoré môže Komisia určiť prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 19 a vykonávacích aktov podľa článku 20: ***a) pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica;*** ***b) nelúpaná ryža;*** ***c) čerstvé alebo chladené mäso v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN 0201 10 00 a 0201 20 20 až 0201 20 50;***

d) maslo vyrobené priamo a výhradne z pasterizovanej smotany získanej priamo a výhradne z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii s minimálnym obsahom maslového tuku 82 % hmotnosti a maximálnym obsahom vody 16 % hmotnosti;

e) sušené odstredené mlieko najvyššej kvality vyrobené z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii metódou rozprašovania s minimálnym obsahom bielkovín 34,0 % hmotnosti beztukovej sušiny.

f) cukor

“

Or. en

[Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013]

Pozmeňujúci návrh 368
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. V článku 11 sa do zoznamu výrobkov oprávnených na intervenciu dopĺňajú tieto výrobky:
	„f) biely cukor;
	g) ovčie mäso;
	h) kozie mäso;
	i) spracované ovocie a zelenina;
	j) bielkovinové plodiny (strukoviny);
	k) včelárske výrobky;
	l) olivový olej;
	m) základné poľnohospodárske výrobky a potraviny, ktorých zoznam stanoví Komisia prostredníctvom delegovaných

aktov na základe kritérií týkajúcich sa podielu týchto výrobkov v spotrebnom koši domácností s nízkymi príjmami. Komisia zavedie systém posilneného sledovania cien týchto výrobkov. Ak ceny týchto výrobkov zaznamenajú nárast, ktorý sa vzhľadom na vývoj výrobných nákladov posúdi ako za nadmerný, môžu sa zrýchleným postupom uplatniť opatrenia uvedené v článku 219.“

Or. fr

Odôvodnenie

Verejná intervencia by sa mala rozšíriť na väčší počet strategických poľnohospodárskych sektorov, ktoré čelia krízam, cenovým výkyvom alebo štrukturálnym ťažkostiam. Týmto rozšírením by sa posilnili nástroje riadenia trhov, prispelo by k stabilizácii príjmov výrobcov a podporila by sa potravinová sebestačnosť Únie.

Pozmeňujúci návrh 369
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. Článok 11 sa mení takto:
	„f) cukor;
	g) ovčie mäso;
	h) kozie mäso;
	i) ovčie maslo;
	k) kozie maslo;
	l) priemyselné konope;
	"

Or. fr

(Nariadenie č. 1308/2013)

Pozmeňujúci návrh 370
Cristina Guarda
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. V článku 11 sa do zoznamu výrobkov oprávnených na intervenciu dopĺňajú tieto výrobky:
	i) spracované ovocie a zelenina;
	j) strukoviny;
	k) včelárske výrobky;
	l) olivové oleje.
	[počas celého roka]

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. V odseku 11 sa dopĺňajú tieto písmená:
	f) biely cukor;
	g) ovčie mäso;
	h) kozie mäso.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 372
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. V článku 11 sa vkladajú tieto písmená f) až k):
	„f) cukor
	g) ovčie mäso;
	h) kozie mäso;
	i) ovčie maslo;
	j) kozie maslo;
	k) priemyselné konope;“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 373
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	f) cukor;
	g) ovčie mäso;
	h) kozie mäso;
	i) maslo vyrobené z ovčieho mlieka;
	k) maslo vyrobené z kozieho mlieka;
	l) priemyselné konope;
	m) mäso z hydiny;
	n) bravčové mäso.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6a. V článku 11 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno ea):
	ea) biely cukor, od 1. októbra do 30. septembra. Verejná intervencia v sektore cukru sa otvorí automaticky na základe rovnakých zásad ako v prípade pšenice obyčajnej, masla a sušeného odstredeného mlieka, pričom výkupné ceny budú viazané na aktualizované referenčné prahové hodnoty uvedené v článku 7.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 375
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Do článku 11 sa dopĺňa písmeno f)
Článok 11	„Článok 11
Výrobky oprávnené na verejnú intervenciu	Výrobky oprávnené na verejnú intervenciu
Verejná intervencia sa uplatňuje na tieto výrobky v súlade s podmienkami ustanovenými v tomto oddiele a akýmikoľvek ďalšími požiadavkami a podmienkami, ktoré môže Komisia určiť	Verejná intervencia sa uplatňuje na tieto výrobky v súlade s podmienkami ustanovenými v tomto oddiele a akýmikoľvek ďalšími požiadavkami a podmienkami, ktoré môže Komisia určiť

prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 19 a vykonávacích aktov podľa článku 20:	prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 19 a vykonávacích aktov podľa článku 20:
a) pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica;	a) pšenica obyčajná, tvrdá pšenica, jačmeň a kukurica;
b) nelúpaná ryža;	b) nelúpaná ryža;
c) čerstvé alebo chladené mäso v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN 0201 10 00 a 0201 20 20 až 0201 20 50;	c) čerstvé alebo chladené mäso v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN 0201 10 00 a 0201 20 20 až 0201 20 50;
d) maslo vyrobené priamo a výhradne z pasterizovanej smotany získanej priamo a výhradne z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii s minimálnym obsahom maslového tuku 82 % hmotnosti a maximálnym obsahom vody 16 % hmotnosti;	d) maslo vyrobené priamo a výhradne z pasterizovanej smotany získanej priamo a výhradne z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii s minimálnym obsahom maslového tuku 82 % hmotnosti a maximálnym obsahom vody 16 % hmotnosti;
e) sušené odstredené mlieko najvyššej kvality vyrobené z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii metódou rozprašovania s minimálnym obsahom bielkovín 34,0 % hmotnosti beztukovej sušiny.	e) sušené odstredené mlieko najvyššej kvality vyrobené z kravského mlieka v schválenom podniku v Únii metódou rozprašovania s minimálnym obsahom bielkovín 34,0 % hmotnosti beztukovej sušiny.
	f) cukor
	“

Or. en

(Nariadenie č. 1308/2013, článok 11)

Pozmeňujúci návrh 376
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	f) cukor;

Or. fr

(Nariadenie č. 1308/2013)

Pozmeňujúci návrh 377
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 11 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. V článku 11 sa dopĺňa toto písmeno: f) cukor

Or. it

Odôvodnenie

Trh s cukrom v EÚ sa vyznačuje výraznou nestálosťou, najmä od ukončenia systému kvót v roku 2017. S cieľom stabilizovať trh je potrebné zaviesť trhový nástroj vo forme verejnej intervencie. V skutočnosti totiž nebolo možné za určitých okolností uplatniť pomoc na súkromné skladovanie, a to najmä kvôli sezónnosti výroby cukru z cukrovej repy. Cukor by sa preto mal zahrnúť do verejnej intervencie.

Pozmeňujúci návrh 378
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 c (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5c. Článok 12 sa nahrádza takto:
	„Článok 12
	Obdobia verejnej intervencie
	Verejná intervencia je k dispozícii pre:
	a) pšenicu obyčajnú od 1. septembra do 31. mája;
	b) tvrdú pšenicu, jačmeň a kukuricu počas celého hospodárskeho roka;
	c) nelúpanú ryžu počas celého

hospodárskeho roka;

d) hovädzie a teľacie mäso počas celého hospodárskeho roka;

e) pre maslo a sušené odstredené mlieko počas celého hospodárskeho roka;

f) cukor počas celého hospodárskeho roka;

g) ovčie mäso počas celého hospodárskeho roka;

h) kozie mäso počas celého hospodárskeho roka.

i) spracované ovocie a zeleninu počas celého hospodárskeho roka;

j) bielkovinové plodiny počas celého hospodárskeho roka;

k) včelárske výrobky počas celého hospodárskeho roka;

l) olivový olej počas celej sezóny.“

Or. fr

Odôvodnenie

Rozšírenie verejnej intervencie na ďalšie poľnohospodárske výrobky by malo byť sprevádzané stanovením príslušných období intervencie.

Pozmeňujúci návrh 379
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 c (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 12 Obdobia verejnej intervencie	***5c.*** ***„***Článok 12 Obdobia verejnej intervencie
Verejná intervencia je k dispozícii:	Verejná intervencia je k dispozícii:
a) pre pšenicu obyčajnú, tvrdú pšenicú, jačmeň a kukuricu ***od 1. novembra do 31. mája***;	a) pre pšenicu obyčajnú, tvrdú pšenicu, jačmeň a kukuricu ***počas celého roka***;

b) pre nelúpanú ryžu ***od 1. apríla do 31. júla***;	b) pre nelúpanú ryžu ***počas celého roka***;
c) pre hovädzie a teľacie mäso počas celého roka;	c) hovädzie a teľacie mäso počas celého roka;
d) pre maslo a sušené odstredené mlieko ***od 1. marca do 30. septembra.***	pre maslo a sušené odstredené mlieko ***počas celého roka;***
	f) pre cukor počas celého roka;
	g) pre ovčie mäso počas celého roka;
	h) pre kozie mäso počas celého roka;
	i) pre ovčie maslo počas celého roka;
	k) pre kozie maslo počas celého roka;
	l) pre priemyselné konope počas celého roka.
	"

Or. fr

(Nariadenie č. 1308/13)

Pozmeňujúci návrh 380
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. Článok 12
Obdobia verejnej intervencie Verejná intervencia je k dispozícii:	„Obdobia verejnej intervencie Verejná intervencia je k dispozícii:
a) pre pšenicu letnú, tvrdú pšenicu, jačmeň a kukuricu ***od 1. novembra do 31. mája***;	a) pre pšenicu letnú ***od 1. októbra do 31. mája;***
b) pre nelúpanú ryžu ***od 1. apríla do 31. júla***;	***b)*** tvrdú pšenicu, jačmeň a kukuricu ***počas celého roka***;
c) pre hovädzie a teľacie mäso počas celého roka;	***c)*** pre nelúpanú ryžu ***počas celého roka***;
d) pre maslo a sušené odstredené mlieko od 1. ***marca*** do 30. septembra***.***	***d)*** pre hovädzie a teľacie mäso počas celého roka;
	e) pre maslo a sušené odstredené mlieko od

	1. ***februára*** do 30. septembra***; pre cukor od 1. októbra do 30. septembra***
	“

Or. en

[Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013]

Pozmeňujúci návrh 381
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. Článok 12 písm. e) sa nahrádza takto:
e) pre maslo a sušené odstredené mlieko ***od 1. marca do 30. septembra.***	e) pre maslo a sušené odstredené mlieko ***počas celého roka;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. V odseku 12 sa dopĺňajú tieto písmená:
	f) biely cukor počas príslušného hospodárskeho roka;
	g) ovčie mäso počas celého roka;
	h) kozie mäso počas celého roka.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 383
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12 – písmeno e a (nové)

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. Do článku 12 sa dopĺňa písmeno f)
	f) pre cukor od 1. októbra do 30. septembra
	“

Or. en

[Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, článok 12]

Pozmeňujúci návrh 384
Asger Christensen

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
Obdobia verejnej intervencie Verejná intervencia je k dispozícii pre: a) pre pšenicu letnú, tvrdú pšenicu, jačmeň a kukuricu od 1. novembra do 31. mája; b) pre nelúpanú ryžu od 1. apríla do 31. júla; c) pre hovädzie a teľacie mäso počas celého roka; d) pre maslo a sušené odstredené mlieko ***od 1. marca do 30. septembra***.	***7a.*** „Obdobia verejnej intervencie Verejná intervencia je k dispozícii pre: a) pre pšenicu letnú, tvrdú pšenicu, jačmeň a kukuricu od 1. novembra do 31. mája; b) pre nelúpanú ryžu od 1. apríla do 31. júla; c) pre hovädzie a teľacie mäso počas celého roka; d) pre maslo a sušené odstredené mlieko ***počas celého roka***.
	“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013R1308)

Odôvodnenie

Celoročná verejná intervencia zabezpečí, že nástroj na riadenie krízových situácií bude k dispozícii v prípade, že kríza vypukne v ktoromkoľvek ročnom období. Je dôležité poznamenať, že tento nástroj by mal zostať výnimočným a zameraným na krízové situácie. Akékoľvek zlepšenie verejnej intervencie by sa malo zameriavať na dôveryhodnosť, primeranosť a schopnosť reagovať vo výnimočných okolnostiach.

Pozmeňujúci návrh 385
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. Do článku 12 sa dopĺňajú tieto písmená:
	f) pre cukor počas celého roka;
	g) pre ovčie mäso počas celého roka;
	h) pre kozie mäso počas celého roka;
	i) pre maslo z ovčieho mlieka počas celého roka;
	k) pre maslo z kozieho mlieka počas celého roka;
	l) pre priemyselné konope počas celého roka;
	m) pre mäso z hydiny počas celého roka;
	n) pre bravčové mäso počas celého roka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 c (nový)

Nariadenie (EÚ) 1308/2013
Článok 12 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5c. V článku 12 sa dopĺňa toto písmeno f):
	„f) cukor od 1. októbra do 30. septembra;“.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 387
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 c (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5.) 5c. V článku 12 sa dopĺňa toto písmeno: f) cukor od 1. októbra do 30. septembra

Or. it

Odôvodnenie

Trh s cukrom v EÚ sa vyznačuje výraznou nestálosťou, najmä od ukončenia systému kvót v roku 2017. S cieľom stabilizovať trh je vhodné zaviesť trhový nástroj vo forme verejného zásahu. V skutočnosti totiž nebolo možné za určitých okolností uplatniť pomoc na súkromné skladovanie, a to najmä kvôli sezónnosti výroby cukru z cukrovej repy. Cukor by sa preto mal zahrnúť do verejnej intervencie.

Pozmeňujúci návrh 388
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 1 – názov
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 12 – písmeno f (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Dopĺňa sa toto písmeno: f) pre biely cukor

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. Článok 13 sa nahrádza takto:
Článok 13	Článok 13
Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie	Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie
1. Počas období uvedených v článku 12:	1. Počas období uvedených v článku 11:
a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu letnú, maslo a sušené odstredené mlieko;	a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu letnú, maslo a sušené odstredené mlieko ***z kravského mlieka, cukor, ovčie mäso, kozie mäso, maslo z ovčieho mlieka, maslo z kozieho mlieka a priemyselné konope.***
b) Komisia môže otvoriť verejnú intervenciu prostredníctvom vykonávacích aktov pre tvrdú pšenicu, jačmeň, kukuricu a nelúpanú ryžu (vrátane špecifických odrôd alebo typov nelúpanej ryže), ak si to vyžaduje situácia na trhu. ***Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 229 ods. 2.***	b) Komisia môže otvoriť verejnú intervenciu prostredníctvom vykonávacích aktov pre tvrdú pšenicu, jačmeň, kukuricu a nelúpanú ryžu (vrátane špecifických odrôd alebo typov nelúpanej ryže), ***pre sektor hovädzieho, teľacieho, kozieho a ovčieho mäsa a mäsa z hydiny, a bravčového mäsa,*** ak si to vyžaduje situácia na trhu.
c) Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 229 ods. 2 alebo 3 otvoriť verejnú intervenciu pre sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, ak je v členskom štáte alebo v regióne členského štátu počas	

reprezentatívneho obdobia stanoveného podľa článku 20 prvého odseku písm. c) priemerná trhová cena zaznamenaná na základe stupnice Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytka uvedenej v prílohe IV bode A nižšia ako 85 % referenčného prahu stanoveného v článku 7 od. 1 písm. d).

2. Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktorými sa uzavrie verejná intervencia pre sektor hovädzieho a teľacieho mäsa v prípade, že počas reprezentatívneho obdobia stanoveného podľa článku 20 prvého odseku písm. c) už nie sú splnené podmienky ustanovené v odseku 1 písmene c) tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 229 ods. 2 alebo 3.

Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 229 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 1 – odsek 5 d (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5d. V článku 13 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:
a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu obyčajnú, maslo a sušené odstredené mlieko;	„a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu obyčajnú, maslo a sušené odstredené mlieko ***vyrobené z kravského mlieka, cukor, ovčie mäso, kozie mäso, ovčie maslo, kozie maslo a priemyselné konope***;
	"

Or. fr

(02013R1308)

Pozmeňujúci návrh 391
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 c (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 13 Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie	***6c.*** ***„***Článok 13 Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie
1. Počas období uvedených v článku 11:	1. Počas období uvedených v článku 11:
a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu obyčajnú, maslo a sušené odstredené mlieko;	a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu obyčajnú, maslo a sušené odstredené mlieko***, kravské mlieko, cukor, ovčie mäso, kozie mäso, ovčie maslo, kozie maslo, priemyselné konope***;
	"

Or. fr

(Nariadenie č. 1308/2013)

Pozmeňujúci návrh 392
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 c (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5c. Článok 13 ods. 1 písm. a) sa mení takto:
Článok 13	„Článok 13
Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie	Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie
1. Počas období uvedených v článku 12:	1. Počas období uvedených v článku 12:
a) verejná intervencia je otvorená pre	a) verejná intervencia je otvorená pre

pšenicu letnú, maslo a sušené odstredené mlieko;	pšenicu letnú, ***cukor,*** maslo a sušené odstredené mlieko; ***“***

Or. en

[Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, článok 13]

Pozmeňujúci návrh 393
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 d (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5d. 5d. V článku 13 sa písmeno a) nahrádza takto: a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu obyčajnú, cukor, maslo a sušené odstredené mlieko;

Or. it

Odôvodnenie

Trh s cukrom v EÚ sa vyznačuje výraznou nestálosťou, najmä od ukončenia systému kvót v roku 2017. S cieľom stabilizovať trh je vhodné zaviesť trhový nástroj vo forme verejného zásahu. V skutočnosti totiž nebolo možné za určitých okolností uplatniť pomoc na súkromné skladovanie, a to najmä kvôli sezónnosti výroby cukru z cukrovej repy. Cukor by sa preto mal zahrnúť do verejnej intervencie.

Pozmeňujúci návrh 394
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. Článok 13a
Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie	Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie

1. Počas období uvedených v článku 11:	1. Počas období uvedených v článku 11:
a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu letnú, maslo a sušené odstredené mlieko;	a) verejná intervencia je otvorená pre pšenicu letnú, ***cukor,*** maslo a sušené odstredené mlieko;
	“

Or. en

[Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013]

Odôvodnenie

Trh s cukrom v EÚ sa vyznačuje výraznou nestálosťou, a to najmä od ukončenia režimu kvót v roku 2017. S cieľom stabilizovať trh by sa mal zvážiť trhový nástroj vo forme verejnej intervencie. V skutočnosti nebolo možné za určitých okolností poskytnúť pomoc na súkromné skladovanie, a to najmä kvôli sezónnosti výroby cukru z cukrovej repy. Cukor by sa preto mal zahrnúť do verejnej intervencie.

Pozmeňujúci návrh 395
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 1 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1a
	Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov otvoriť trh s bielym cukrom, ak to vyžaduje situácia na trhu, najmä v prípade závažného narušenia trhu, výrazného dovozného tlaku alebo trvalého poklesu cien cukru alebo cukrovej repy v Únii. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 229 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido

Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. V článku 13 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:
	d) trh s bielym cukrom, ovčím mäsom a kozím mäsom sa bude môcť otvoriť prostredníctvom vykonávacích aktov, ak ceny klesnú pod aktualizované referenčné prahy alebo ak iné objektívne ukazovatele preukážu závažné narušenie trhu, a to bez toho, aby boli dotknuté výrobky, na ktoré sa už vzťahujú tieto ustanovenia.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 397
Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 13 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. V článku 13 sa vkladá tento odsek:
	„V prípade aktivácie verejnej intervencie prijme Komisia primerané opatrenia na reguláciu trhu, ktoré môžu zahŕňať najmä dočasné mechanizmy riadenia ponuky, napríklad povinné obmedzenia výroby. Ak takéto mechanizmy chýbajú, hromadenie verejných zásob môže predĺžiť nerovnováhu na trhu a spomaliť návrat k ekonomicky únosným podmienkam. Výrobcovia, ktorí využívajú verejnú intervenciu, tak musia prispievať k potrebnému úsiliu o stabilizáciu trhu.“

Or. fr

Odôvodnenie

Verejná intervencia sama osebe nedokáže vyriešiť nerovnováhy na trhu súvisiace so štrukturálnou nadprodukciou. Mala by byť sprevádzaná opatreniami na riadenie ponuky s cieľom zabrániť hromadeniu zásob, znížiť náklady na intervencie a zaručiť trvalú stabilizáciu trhov a príjmov v poľnohospodárstve v súlade s cieľmi SPP.

Pozmeňujúci návrh 398
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 d (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 14

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	5d. Článok 14 sa mení takto:
Článok 14	„Článok 14
Nákup pri pevnej cene alebo vo verejných súťažiach	Nákup pri pevnej cene alebo vo verejných súťažiach
Ak sa otvorila verejná intervencia podľa článku 13 ods. 1, Rada prijme v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ opatrenia týkajúce sa stanovenia nákupných cien produktov uvedených v článku 11 a prípadne opatrenia týkajúce sa kvantitatívnych obmedzení v prípade nákupu pri pevnej cene.	Ak sa otvorila verejná intervencia podľa článku 13 ods. 1, Rada prijme v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ ***a s článkom 7 tohto nariadenia*** opatrenia týkajúce sa stanovenia nákupných cien produktov uvedených v článku 11 a prípadne opatrenia týkajúce sa kvantitatívnych obmedzení v prípade nákupu pri pevnej cene.
	“

Or. en

[Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, článok 14]

Pozmeňujúci návrh 399
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 e (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5e. Článok 14 sa mení takto:
	Nákupy pri pevnej cene alebo ***verejné obstarávania.***
Nákup pri pevnej cene alebo ***vo verejných súťažiach***	
Ak ***sa otvorila*** verejná intervencia podľa článku 13 ods. 1, Rada prijme ***v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ*** opatrenia týkajúce sa stanovenia nákupných cien produktov uvedených v článku 11 ***a prípadne*** opatrenia týkajúce sa kvantitatívnych obmedzení ***v prípade nákupu*** pri pevnej cene.	Ak ***je*** verejná intervencia ***otvorená*** podľa článku 13 ods. 1, Rada prijme opatrenia týkajúce sa stanovenia nákupných cien produktov uvedených v článku 11***, ako aj, ak je to potrebné,*** opatrenia týkajúce sa kvantitatívnych obmedzení***, ak sa nákupy uskutočňujú*** pri pevnej cene***, a to v súlade s článkom 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní EÚ a článkom 7 tohto nariadenia***.

Or. it

Odôvodnenie

Je vhodné výslovne uviesť, že verejná intervencia zohľadňuje pravidelne aktualizované referenčné prahové hodnoty.

Pozmeňujúci návrh 400
Carlo Fidanza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5 f (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5f. Článok 14 sa nahrádza takto:
	Článok 14
Článok 14	
Nákup pri pevnej cene alebo vo verejných súťažiach	***Nákup pri pevnej cene alebo vo verejných súťažiach***
Ak ***sa otvorila*** verejná intervencia podľa článku 13 ods. 1, Rada prijme ***v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ*** opatrenia týkajúce sa stanovenia nákupných cien produktov uvedených v článku 11	Ak ***je*** verejná intervencia ***otvorená*** podľa článku 13 ods. 1, Rada prijme opatrenia týkajúce sa stanovenia nákupných cien produktov uvedených v článku 11***, ako aj, ak je to potrebné,*** opatrenia týkajúce sa kvantitatívnych obmedzení, ***ak sa nákupy uskutočňujú*** pri pevnej cene***, a to v súlade***

a prípadne opatrenia týkajúce sa kvantitatívnych obmedzení ***v prípade nákupu*** pri pevnej cene.	***s článkom 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní EÚ a článkom 7 tohto nariadenia***.

Or. it

Odôvodnenie

Je vhodné výslovne uviesť, že verejná intervencia zohľadňuje referenčné prahové hodnoty, ktoré sa pravidelne aktualizujú.